##  [Иоганн Вольфганг Фон](http://az.lib.ru/g/gete_i_w/) Гёте

**ВИНОВАТАЯ КОМПАНІЯ
ИЛИ
совиновники**

*(Die Mitschuldigen.)*

*Комедія въ 3-хъ дѣіствіяхъ, соч. Гёте.*

*Переводъ съ нѣмецкаго Н. Стружкина*

ДѢЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА

   Трактирщикъ.

   Софья, его дочь.

   Зиллеръ, ея мужъ.

   Альцестъ.

   Слуга.

   Къ представленію дозволено. С.-Петербургъ, 19 августа 1870 г.

Цензоръ драматическихъ сочиненій *Кейзеръ-фонъ-Нильнгеймъ,*

**ДѢЙСТВІЕ ПЕРВОЕ.**

Общая зала въ трактирѣ, по срединѣ большой круглый столъ, на немъ журналы и газеты; на авансценѣ справа и слѣва по большому столу; на заднемъ планѣ конторка съ письменными принадлежностями.

ЯВЛЕНІЕ I.

Зиллеръ *сидитъ за особымъ столомъ въ черномъ домино; передъ нимъ бутылка и кружка.*Софья *за другимъ столомъ нашиваетъ бѣлое перо на его костюмную шляпу.*Трактирщикъ *входитъ.*

Трактирщикъ.

             Что это, зятюшка? Опять на балъ собрался?

             Давно уже тебѣ сказать я собирался,

             Что всѣ твои шатанья со двора

             Мнѣ надоѣли страхъ. Ихъ бросить-бы пора.

             Когда я дочь мою вамъ въ жены отдавалъ,

             Я въ васъ, сударь, себѣ помощника искалъ.

             Я ужъ старикъ, нуждался я въ покоѣ

             И думалъ: отдохну, какъ дочь свою пристрою.

             И нечего сказать: помощника нашелъ!...

             Ты деньги всѣ мои почти ужъ перевелъ;

             Мои дѣла и безъ того ужъ плохи,

             А ты послѣднія проматываешь крохи!

*(Зеллеръ мурлычитъ про себя пѣсню во время монолога трактирщика.)*

             Онъ пѣсенку ноетъ, а ты себѣ хоть тресни!

             Ну, милый мой, и я спою вамъ пѣсню:

             Дуракъ набитый ты, невѣжа, негодяй,

             Картежникъ, пьяница, отъявленный лѣнтяй;

             Спитъ до 12-ти, ночь цѣлую кутитъ

             И барствуетъ себѣ, какъ будто сибаритъ.

             Ишь, разрядился какъ! Все ищетъ развлеченій.

             О, шутъ гороховый! искатель приключеній!...

Зеллеръ *(обращаясь съ кружкой къ тестю.)*

             Здоровье ваше, тесть!

Трактирщикъ.

                                                     Завидное желанье!

             Чахотку отъ тебя нажить я въ состояньи. *(Обращаясь къ дочери.)*

             Хотя-бъ онъ для тебя исправился немножко.

Софья.

             Ну, полно-же папа!

Зеллеръ *(женѣ).*

                                           Твое здоровье, крошка!

Софья.

             Твое желаніе, мой милый другъ, прекрасно;

             А я желала-бы, чтобъ жили вы согласно.

Трактирщикъ.

             Коль онъ исправится, то это рѣшено;

             А то ужиться съ нимъ чертовски мудрено.

             По правдѣ вамъ сказать, мнѣ дрязги надоѣли...

             Кричишь и ссоришься разъ двадцать на недѣлѣ,

             Но какъ-же быть? Нельзя-же безъ того!

             Ты видишь, что твой мужъ не стоитъ ничего!

             'Пока онъ самъ меня не успокоитъ,

             Такъ тутъ самъ чортъ согласья не устроитъ.

             До свадьбы, милый другъ, ты вспомни, чѣмъ ты былъ;

             Вѣдь я твои долги всѣ сдуру заплатилъ;

             Ты скоро позабылъ, въ какой ты былъ нуждѣ.

             И кто-же, какъ не я, помогъ твоей бѣдѣ?

             Бездушный эгоистъ! Дрянной ты человѣкъ...

             Скотомъ ты былъ, скотомъ и будешь вѣкъ!

Софья.

             Да онъ исправится.

Трактирщикъ.

                                           Чего-жъ онъ дожидаетъ?

Софья.

             Порывы юности...

Зеллеръ.

                                           Да, душка! Кровь играетъ!

             Чтобъ въ молодыхъ лѣтахъ, да не шалить!...

Трактирщикъ.

                                                                         Ну, вотъ!

             Я дѣло говорю, онъ ухомъ не ведетъ!

             Да что-жъ, по твоему, я въ домѣ, наконецъ?

             Я честенъ 20 лѣтъ... Ты тонкій молодецъ!

             Не думаешь-ли ты, все, что я пріобрѣлъ,

             Я допущу, чтобъ ты межъ пальцевъ перевелъ?

             Нѣтъ, ошибаешься! Ты черезчуръ, братъ, простъ,

             И я, моя душа, тебѣ обрѣжу хвостъ.

             Я честнымъ былъ всегда и вѣкъ свой буду честенъ!

             Трактиръ подъ вывѣской "Медвѣдя" всѣмъ извѣстенъ,

             Медвѣдь тотъ не дуракъ, онъ дѣйствуетъ не сдуру,

             Онъ поберечь свою всегда съумѣетъ шкуру.

             Ты знаешь-ли, теперь о чемъ я хлопочу?

             Трактиръ въ гостинницу я обратить хочу;

             Тогда ужъ отъ гостей не будетъ намъ отбою,

             И денегъ тьма на насъ посыплется горою.

             А чтобъ, у насъ съ тобой дѣла пошли успѣшнѣй,

             Намъ надобно самимъ трудиться поприлежнѣй,

             Ложиться позже спать, пораньше просыпаться,

             А не лежать весь день, а къ ночи напиваться.

Зеллеръ.

             Ну, намъ до этого придется долго ждать!

             Хотя-бы такъ все шло! Чего еще желать?

             У насъ всѣ номера стоятъ пока пустыми.

Трактирщикъ.

             Ты сразу-бы хотѣлъ ихъ видѣть занятыми.

             Что дѣлать? Нѣтъ гостей! Вѣдь это лишь начало;

             Вотъ г. Альцестъ снялъ лучшій номеръ съ залой.

Зеллеръ.

             Прекрасно... снялъ... Такъ что-же изъ того?

             Я выгоднаго здѣсь не вижу ничего:

             Альцестъ одинъ васъ не озолотитъ..

             Притомъ, онъ съ цѣлью здѣсь; добьется -- улетитъ.

Трактирщикъ *(удивленно).*

             Какъ?

Зеллеръ *(спохватясъ).*

                       Кстати, батюшка, вы слышали, толкуютъ:

             По всей Германія охотниковъ вербуютъ,

             Чтобъ ихъ послать скорѣй Америкѣ въ подмогу.

             Охотниковъ уже собралось очень много;

             Народъ все молодой, отваженъ, смѣлъ и рьянъ,

             И всѣ они весной плывутъ за океанъ.

Трактирщикъ.

             О! много я видалъ подобныхъ молодцовъ,

             Которые слывутъ за храбрецовъ

             За чаркою вина. Напьется -- ну и бредитъ:

             Онъ и въ Америку, и на край свѣта ѣдетъ;

             Къ тому-жъ, теперь у васъ пошла на фразы мода:

             "Идемъ въ Америку! тамъ царствуетъ свобода!"

             Да только вотъ бѣда: всѣ храбры, какъ напьются,

             А выскочитъ весь хмѣль, такъ дома остаются.

Зеллеръ.

             Конечно! Ну, а тѣмъ, кому не повезетъ,

             Положимъ, хоть въ любви, такъ тутъ прямой разсчетъ

             Рискнуть постранствовать и по свѣту пошляться,

             Вѣдь это можетъ все геройствомъ называться.

Трактирщикъ.

             Вотъ еслибы туда поѣхалъ мой камрадъ

             Да сталъ бы намъ писать, ужъ какъ-бы былъ я радъ!

             Вотъ былъ-бы кладъ для насъ!

Зеллеръ.

                                                     Ну, это нелегко!

             Вѣдь до Америки чертовски далеко!

Трактирщикъ.

             Для писемъ? Сущій вздоръ! Вотъ я сейчасъ схожу

             И растояніе на картѣ погляжу. *(Уходитъ.)*

ЯВЛЕНІЕ II.

Зеллер *и*Софья.

Зеллеръ.

             Ну, признаюсь, старикъ меня таки пугнулъ;

             А ловко я ему Америку ввернулъ!

Софья.

             Будь съ нимъ уступчивѣй!

Зеллеръ.

                                                     И такъ я уступаю.

             Ты видишь: онъ ворчитъ, я рта не разѣваю;

             Но вѣчно слушать брань мнѣ надоѣло, право;

             Ну счастливъ онъ, что я не бѣшенаго нрава!

Софья

             Прошу тебя, мой другъ, не раздражай его!

Зеллеръ.

             Я за собой и такъ не знаю ничего,

             За что бы могъ онъ на меня сердиться....

             Такъ съ зятемъ поступать, ей-Богу, негодится.

Софья.

             Ну, полно-жъ, не сердись!

Зеллеръ.

                                                     Да я и не сержусь;

             Но если такъ пойдетъ, то я на все рѣшусь!

             Я не стараюсь скрыть прошедшіе грѣхи,

             Я годъ тому назадъ кутилъ, входилъ въ долги,

             Но чувствую, что я замѣтно исправляюсь,

             И отъ грѣховъ своихъ очиститься стараюсь;

             Но онъ такимъ меня мерзавцемъ выставлялъ

             И добродѣтелей такихъ мнѣ приписалъ,

             Что мнѣ наскучили его нравоученья;

             Я, признаюсь, едва не вышелъ изъ терпѣнья!

             Вѣдь ты-жъ меня, Софи, не находила сквернымъ

             Съ тѣхъ поръ, какъ сдѣлался твоимъ я благовѣрнымъ.

Софья *(съ укоромъ).*

             Зачѣмъ-же старика ты вѣчно раздражаешь...

             Ты этимъ мой покой и счастье отравляешь.

Зеллеръ.

             Тебя, мой другъ Софи, я не могу понять:

             Зачѣмъ-же къ сердцу все такъ близко принимать?

             Вѣдь я, мой другъ, тебѣ ничѣмъ не досаждаю,

             А если по душѣ теперь съ тобой болтаю,

             Такъ что-же изъ того? Какъ добрая жена,

             Ты даже помыслы всѣ мужа знать должна;

             Какъ счастливъ мужъ, въ женѣ имѣя друга!

             А ты вѣдь у меня безцѣнная супруга... *(Съ чувствомъ.)*

   Нѣтъ, право, Сонечка, я такъ судьбѣ обязанъ

             За то, что я, мой другъ, съ тобой навѣки связанъ.

             Повѣса я, игрокъ, но все-таки скажу,

             Что больше я тобой, чѣмъ жизнью дорожу.

Софья.

             Не удержи тебя, такъ ты совсѣмъ заврешься;

             Меня ты мучаешь и мнѣ-жъ въ любви клянешься.

Зеллеръ.

             Совсѣмъ, мой другъ, тебя я мучить не хочу;

             Да ну-же... не сердись; вѣдь я съ тобой шучу,

*(Молчаніе.)*

   А знаешь-ли, Софи, что вспомнилъ я сейчасъ?

             Тѣ времена, какъ жилъ Альцестъ у васъ,

             Какъ бѣдненькій тогда онъ былъ въ тебя влюбленъ,

             Какъ онъ грустилъ, какъ былъ тобою увлеченъ!

             А ты... сперва свела его съ ума.

             А послѣ, кажется, влюбилась и сама.

Софья.

             Ахъ!..

Зеллеръ.

                                 Я не вижу тутъ вѣдь ничего дурнаго...

             Сказалъ же потому, что такъ пришлося къ слову...

*(Молчаніе.)*

             Посадишь деревцо, оно, глядишь, растетъ.

             Когда-жъ оно взойдетъ и принесетъ свой плодъ,

             Оно доступно всѣмъ; плоды съ него срываетъ,

             Кто первый подоспѣлъ. Другой-же дожидаетъ

             До слѣдующихъ. Я узналъ тебя на столько,

             Что ревновать тебя не думаю нисколько.

             Подозрѣвать тебя мнѣ было-бы грѣшно;

             Напротивъ, ангелъ мой, все это мнѣ смѣшно.

Софья.

             Надъ горемъ надъ чужимъ ты можешь забавляться?

             Не понимаю я, чему-же тутъ смѣяться!

             Альцестъ, дѣйствительно, меня тогда любилъ,

             Былъ мною увлеченъ и, бѣдненькій, грустилъ;

             И я его, признаться, обожала,

             И какъ уѣхалъ онъ, то долго я страдала,

             И тяжела мнѣ жизнь казалась безъ него...

             Все это правда!.. Да!.. Но что же изъ того?

Зеллеръ.

             Да я здѣсь ничего не подразумеваю!

             Я эти вещи самъ отлично понимаю.

             Довольно мнѣ того, что первая любовь

             У каждой дѣвушки лишь полируетъ кровь.

             Здѣсь нѣтъ участія холоднаго разсудка,

             И вся ея любовь не болѣе, какъ шутка;

             Какъ бабочка съ огнемъ, такъ и она шалитъ;

             Ее за фантами лишь поцѣлуй манитъ,

             И, почему ея сердечко замираетъ,

             Она еще сама того не понимаетъ;

             Межъ тѣмъ, она растетъ и въ возрастъ зрѣлый входитъ

             И поцѣлуй вкуснѣй, пріятнѣе находитъ;

             И страннымъ кажется ей, что старушка-мать

             Ее отъ этого начнетъ оберегать.

             Она въ любви своей возвышенно свята,

             Она въ паденіи невинна и чиста.

             Когда-жъ, современемъ, къ ней опытность придетъ,

             И опытность она съ приданымъ принесетъ,

             Тутъ поневолѣ мужъ бояться начинаетъ

             При мысли, что жена ужъ слишкомъ много знаетъ...

Софья.

             Я вижу, ты меня совсѣмъ еще не знаешь!

Зеллеръ.

             Ну, кончимъ это все! Ты дуться начинаешь. "

             Вѣдь я не говорю, что поцѣлуй -- вина....

             Но вамъ онъ дорогъ такъ, какъ намъ стаканъ вина!

             Сперва одинъ, другой, а послѣ такъ прильешься,

             Что счастливъ лишь тогда, какъ съ ногъ долой свернешься;

             А чтобы головы своей не расшибить,

             Такъ средство лучшее: совсѣмъ не надо пить.

             Однако, что же я?.. Куда у насъ зашло?

*(Молчаніе.)*

             Скажи, пожалуйста, а сколько лѣтъ прошло

             Съ тѣхъ поръ, какъ жилъ Альцестъ у васъ безъ перевода?

             Не помню что-то я.

Софья.

                                           Мнѣ кажется, три года.

Зеллеръ *(значительно).*

             Сдается мнѣ, что здѣсь онъ что нибудь забылъ;

             Безъ цѣли бы у насъ онъ двухъ недѣль не жилъ!

Софья.

             Послушай, милый другъ, къ чему все это клонитъ?....

             Альцестъ здѣсь такъ живетъ...

Зеллеръ.

                                                               Никто его не гонитъ.

             Не думай, что тебя я началъ ревновать...

             Мнѣ попросту пришла охота поболтать.

             Мнѣ стоитъ лишь начать, а тамъ ужъ я поѣхалъ....

*(Молчаніе.)*

             Какъ думаешь, зачѣмъ сюда Альцестъ пріѣхалъ?

Софья

             Ахъ, Боже мой! Зачѣмъ? Поди, спроси его....

             Для удовольствія пріѣхалъ своего.

Зеллеръ.

             А я такъ думаю, что онъ тобою занятъ,

             И здѣшнія мѣста его невольно манятъ.

*(Молчаніе.)*

             Мнѣ кажется, что онъ въ тебя еще влюбленъ...

             Рѣшишься выслушать его ты, если онъ

             Признаніе въ любви, пожалуй, вдругъ отпустить?

Софья.

             Любовь на все-бъ пошла, но долгъ ее не пустить....

             Ты думаешь...

Зеллеръ.

                                 О! я увѣренъ былъ заранѣ,

             Что мужъ у женщины стоятъ на первомъ планѣ;

             Вѣдь франты эти всѣ лишь сладко напѣваютъ

             И скоро, думаю, намъ всѣмъ надоѣдаютъ.

             Они не могутъ быть причиной вашихъ мукъ,

             И клятвы ихъ въ любви одинъ пустой лишь звукъ.

Софья.

             Причиной нашихъ мукъ лишь могутъ быть мужья,

             Такіе вотъ, какъ ты... И въ самомъ дѣлѣ, я

             Съ тобою ласкова, люблю тебя, ты знаешь,

             Межъ тѣмъ, какъ ты меня безжалостно терзаешь.

             Въ твоихъ глазахъ всегда я остаюсь неправой,

             А упрекать меня ты пріобрѣлъ-ли право?....

             Я шагу не могу ступить безъ подозрѣній

             Въ такихъ вещахъ, гдѣ нѣтъ серьезнаго и тѣни....

             И что больнѣй всего, ты самъ же говорилъ

             Въ тѣ дни, какъ ты меня дѣйствительно любилъ:

             Чтобъ женщину къ себѣ на вѣки привязать,

             Такъ надобно себя заставить уважать.

             Тебя-жъ еще нельзя назвать хорошимъ мужемъ...

             Возьмемъ наши дѣла, день ото дня все хуже:

             Отцу ты никогда ни въ чемъ не помогаешь;

             Онъ трудится весь день, ты деньги лишь мотаешь.

             А денегъ нужно мнѣ, такъ ты всегда въ отвѣтъ:

             "Спроси у старика, у насъ ни гроша нѣтъ!"

             Коль хочешь ты жену хорошую имѣть,

             Такъ надобно о ней заботиться умѣть:

             Чтобы она ни въ чемъ безъ мужа не нуждалась,

             Чтобъ время ей нескучнымъ показалось...

             И вотъ, когда въ дому порядокъ такъ устроенъ,

             Тогда и въ остальномъ ты можешь быть покоенъ.

Зеллеръ.

             Такъ ты нуждаешься?... Нѣтъ денегъ и не скажетъ!

             Спроси у старика, онъ, вѣрно, не откажетъ.

Софья.

             Вотъ кстати было-бы! Дѣла и такъ хромаютъ,

             А тутъ еще свои-же донимаютъ.

             Вчера еще въ деньгахъ мнѣ надобность случилась,

             И я къ отцу, конечно, обратилась,

             Такъ онъ меня сконфузилъ такъ, что страхъ:

             "Безъ денегъ ты? А мужъ катитъ на рысакахъ;

             "Въ хозяйствѣ нашемъ онъ ни гроша не прибавилъ,

             "А только посмотрю, весь домъ вверхъ дномъ поставилъ".

             Такъ что-же дѣлать мнѣ?... Откуда денегъ взять?

             А ты рѣшительно не хочешь ихъ достать.

Зеллеръ.

             Ахъ, душка, и забылъ!.. Вѣдь денегъ я досталъ!

             Мнѣ къ завтрему одинъ пріятель обѣщалъ.

Софья.

             Пріятели въ нашъ вѣкъ добра не предвѣщаютъ!

             Никто тебѣ не дастъ, всѣ только обѣщаютъ;

             А надобно-жъ исходъ какой-нибудь найдти...

             Ты видишь самъ: дѣла не могутъ такъ идти.

Зеллеръ.

             Скажи же мнѣ, чего тебѣ не достаетъ?

Софья.

             Я и не жалуюсь; а какъ-то все идетъ

             Не такъ, какъ прежде шло... Вѣдь я нужды не знала,

             И съ дѣтскихъ лѣтъ меня судьба избаловала.

             Положимъ, я всегда довольствомъ наслаждаюсь...

             А все мнѣ кажется, что я во всемъ нуждаюсь...

             Какъ всякой женщинѣ, мнѣ нравятся наряды,

             Театры и балы, собранья, маскарады;

             А этого, межъ тѣмъ, всего я лишена,

             Какъ будто ими я уже пресыщена.

             День цѣлый все одна, по дому хлопочу....

             Я тоже женщина! я тоже жить хочу!...

Зеллеръ.

             Я предлагалъ не разъ, чтобъ вмѣстѣ выѣзжать.

             Я буду очень радъ тебя сопровождать.

Софья.

             Да! Если мнѣ начать такъ разъѣзжать, какъ ты,

             И время посвятить лишь все для суеты,

             Такъ мы съ тобой концовъ съ концами не сведемъ:

             Что въ мѣсяцъ истребимъ, и въ годъ не соберемъ.

             И если хочетъ мужъ лишь деньгами сорить,

             То надо хоть женѣ побережливѣй быть;

             Довольно и того, старикъ на насъ сердитъ

             За расточительность, и такъ онъ насъ бранитъ....

             Проматывать-же наше состоянье,

             Ей-Богу, у меня на это нѣтъ желанья.

             А хочешь что-нибудь ты мнѣ ассигновать,

             Самъ наживи сперва, а послѣ ужъ и трать!

Зеллеръ.

             Дружочекъ! Въ этотъ разъ дай мнѣ повеселиться,

             Вотъ скоро постъ придетъ, такъ мы начнемъ поститься.

ЯВЛЕНІЕ III.

Тѣже *и*Слуга.

Зеллеръ.

             Что надобно тебѣ?

Слуга.

                                           Пришелъ къ вамъ Тиринетъ.

Зеллеръ.

             Пошли его къ чертямъ! Скажи, что дома нѣтъ.

Софья.

             Ахъ, это тотъ игрокъ?

Слуга *(Зеллеру).*

                                           Онъ видѣть васъ желаетъ.

Софья.

             Да ты на что ему?

Зеллеръ.

                                           Онъ завтра уѣзжаетъ. *(Слугѣ.)*

             Скажи, что я иду. Смотри, чтобъ не ушелъ! *(Софьѣ.)*

             Навѣрное, со мной проститься онъ пришелъ. *(Уходитъ.)*

ЯВЛЕНІЕ IV.

Софья *(одна).*

             За долгомъ онъ пришелъ. Мой мужъ кругомъ должаетъ.

             Онъ проигрался весь и все таки играетъ.

             На карту, кажется, онъ все поставить радъ....

             И вотъ вамъ счастія желанный результатъ!

             Быть Зеллера женой... Того-ль я ожидала?...

             О, бѣдная Софи!.. Какъ низко ты упала.

*(Молчаніе.)*

             Вся молодежь у ногъ моихъ толпилась,

             Ловила каждый взглядъ и мнѣ чуть не молилась;

             Я наслаждалася избыткомъ благъ земныхъ,

             Богиней я была поклонниковъ моихъ. *(Задумывается.)*

   Понятно, что успѣхъ намъ голову кружить

             И часто портить насъ. Пусть дѣвушка бѣжитъ

             И не старается соблазнамъ поддаваться,

             А то кокеткой ей немудрено остаться:

             Къ хорошенькой сейчасъ мужчинъ слетится рой

             И съ головы до ногъ засыплетъ похвалой,

             Тутъ надо много силъ и самообладанья,

             Чтобъ выдержать такое испытанье.

             А смотришь, рой мужчинъ лишь для того слетится,

             Чтобы узнать, отъ васъ нельзя-ль чѣмъ поживиться;

             Но только дѣвушка о свадьбѣ заикнется,

             Весь рой вспорхнетъ и больше не вернется.

             И какъ, подумаешь, престранно созданъ свѣтъ:

             Влюбленныхъ множество, а жениховъ все нѣтъ!

             Мнѣ было 23, не старые года,

             И стала думать я о мужѣ иногда;

             Но странно: мнѣ тогда никто не приглянулся;

             Тутъ, на бѣду мою, мнѣ Зеллеръ подвернулся,

             Я и взяла его. И вотъ тому причина:

             Дурной онъ человѣкъ, а все таки мужчина!

             Въ два года вся моя любовь къ нему остыла,

             И жизнь моя мрачна, какъ темная могила.

*(Молчаніе.)*

             Отъ скуки стоило-бы только захотѣть,

             И я-бъ могла еще поклонниковъ имѣть;

             Да что изъ этого? Дуракъ -- умрешь со скуки,

             Уменъ -- опять бѣда: съ нимъ наберешься муки,

             Онъ самолюбіе сначала позабавитъ,

             Потомъ свой умъ къ твоей погибели направитъ.

*(Молчаніе.)*

             О, сердце бѣдное! Въ тебѣ опять борьба!

             Альцестъ опять у насъ!... Ужели-же судьба

             Мнѣ пытку новую еще приготовляетъ?...

             При мысли при одной все сердце замираетъ!

             Къ нему въ былые дни душа моя стремилась,

             Но я боюсь, чтобы любовь не возвратилась.

             Не знаю, что со мной. Чего-то все желаю!

             Но и боюсь его! съ нимъ встрѣчи избѣгаю....

             Онъ грустенъ и молчитъ. Я думаю объ немъ,

             А страхъ мой за себя ростетъ все съ каждымъ днемъ!

             О! знай онъ, что съ тѣхъ поръ, когда я съ нимъ разсталась,

             Я все еще въ любви ему вѣрна осталась! *(Прислушивается.)*

   Но Боже.... онъ идетъ.... отъ страха я дрожу,

             Кровь къ сердцу прилила... я словъ не нахожу....

             Что сдѣлалось со мной.... сама не понимаю....,

             Что дѣлать? Что начать? Я ничего не знаю!

ЯВЛЕНІЕ V.

Софья *и* Альцестъ.

Альцестъ.

             Прошу простить меня. Быть можетъ, помѣшалъ?

Софья.

             Вы шутите, Альцестъ!.. Вѣдь это общій залъ.

*(Садятся. Молчаніе.)*

Альцестъ.

             Я вижу, что давно я сталъ для васъ чужимъ;

             Вамъ все равно со мной, иль съ кѣмъ нибудь другимъ.

Софья.

             Вы были для меня всегда дороже всѣхъ....

             Вамъ на меня, Альцестъ, пожаловаться грѣхъ!

Альцестъ.

             Ты это говоришь?... О, до чего я дожилъ!...

             Зачѣмъ же я себя надеждою тревожилъ?

Софья *(встаетъ).*

             Вы, вѣрно, на меня не станете сердиться...

             Что надо мнѣ на время удалиться....

Альцестъ.

             Куда-же ты, Софи?... Къ чему вся эта сцена?..

             Въ три года вдругъ такая перемѣна!....

             Я не успѣлъ взойти, какъ ты уже встаешь!

             Не взглянешь на меня, руки не подаешь!

             Неужели, Софи, меня ты не узнала?

             Взгляни-же на меня, какъ встарину, бывало.

             Все тотъ-же я -- Альцестъ и, къ моему несчастью,

             Все также я люблю тебя съ безумной страстью!

Софья *(въ сторону).*

             О, сердце бѣдное!... ты снова стало биться!... *(Ему.)*

   Мнѣ некогда, Альцестъ....

Альцестъ *(беретъ ее за руку).*

             Ты хочешь удалиться?...

             Во имя прошлаго, васъ умоляю л

             Минутку посидѣть и выслушать меня.

Софья.

             Вы пощадить меня нисколько не хотите!

Альцестъ *(въ сторону).*

             Ни сердца, ни души!... *(Ей)* Богъ съ вами!... Уходите!

             Я зналъ, что ты одна... къ тебѣ я направляюсь,

             И думалъ: наконецъ, я къ счастью приближаюсь,

             Кто знаетъ, думалъ я, я дорогъ ей, и снова

             Услышишь ты, Альцестъ, привѣтливое слово.

             Хотѣлъ я вамъ сказать, Софи, не забывайте,

             Я вашъ по прежнему!... *(Съ горечью.)* Ступайте-же... ступайте!

*(Софья закрываетъ лицо руками.)*

             Ты помнишь-ли, Софи, на этомъ самомъ мѣстѣ

             Мы какъ-то разъ съ тобой сидѣли вмѣстѣ,

             Любовь тогда въ тебѣ впервые лишь зажглась,

             И ты мнѣ вѣрной быть на вѣки поклялась.

Софья.

             О, пощади меня!...

Альцестъ,

                                           Я день тотъ не забылъ!

             Въ твоихъ глазахъ тогда я счастіе ловилъ,

             Ты съ трепетомъ тогда къ устамъ моимъ прижалась

             И въ первый разъ со мной поцѣловалась.

             И до сихъ поръ еще вся кровь во мнѣ забродитъ,

             Когда тотъ чудный мигъ на память мнѣ приходитъ....

             А всѣ твои мечты не въ томъ-ли заключались,

             Чтобъ думать лишь о мнѣ, когда мы разставались,

             Чтобъ видѣть лишь меня, чтобъ мной однимъ лишь жить9...

             И вдругъ мнѣ до чего пришлось теперь дожить!..

             Вездѣ я безъ тебя въ отчаяньи грущу;

             Часокъ побыть съ тобой я случая ищу,

             А ты хоть-бы меня минутой подарила....

             Нѣтъ! Нѣтъ! Не вѣрю я.... меня ты не любила!

Софья.

             За что меня, Альцестъ, ты такъ терзаешь больно?

             И безъ того ужъ я измучилась довольно!

             И стыдно, и грѣшно меня такъ упрекать!

             Тебя я не люблю?... Ты это смѣлъ сказать!...

             Не къ одному-ль тебѣ душа моя стремилась?

             Не къ одному-ль тебѣ любовью сердце билось?

             Ты для меня былъ все.....Ты былъ мой идеалъ,

             И я могла забыть, что ты мной обладалъ!

             Твой образъ и теперь меня не оставляетъ,

             И память о тебѣ мнѣ сердце отравляетъ...

             Я вижу, безъ тебя я жизнь свою гублю....

             Я все еще тебя безъ памяти люблю!

Альцестъ *(съ жаромъ.)*

             Мой ангелъ!... Жизнь моя! *(Хочетъ ее обнять.)*

Софья *(отстраняя его).*

                                                     Постой... сюда идутъ!

Альцестъ.

             О, Господи! Сказать и слова не дадутъ,

             И это цѣлый день! Терпѣнія не станетъ:

             Лишь слово вымолвишь, какъ кто-нибудь нагрянетъ!

             Живу я для тебя здѣсь цѣлыхъ двѣ недѣли

             И все я не добьюсь своей завѣтной цѣли.

             Я вижу, я любимъ; но то ужъ больно мнѣ,

             Что намъ. поговорить нельзя наединѣ?

             Здѣсь, въ комнатѣ, нельзя пробыть и двухъ минутъ: `!

             То явится старикъ, *то* мужъ твой тутъ-какъ тутъ...

             Поговорить съ тобой мнѣ все не удавалось,

             А мнѣ гостить у васъ не долго ужъ осталось!

*(Молчаніе.)*

             Но, впрочемъ, эти всѣ препятствія ничтожны,

             И стоитъ захотѣть, такъ будетъ все возможно.

             Мнѣ помнится, что въ старину, бывало,

             Тебя-бъ, мой другъ Софи, ничто не задержало....

             Да и теперь тебѣ лишь стоитъ пожелать....

Софья *(догадываясь, въ чемъ дѣло).*

             Что этимъ мнѣ, Альцестъ, хотите вы сказать?

Альцестъ

             Я дольше мучиться уже не въ состояньи....

             Безцѣнная Софи! Утѣшь мои страданья!

             Доставь-же случай мнѣ съ тобой одной побыть"

             И дай мнѣ по душѣ съ тобой поговорить

             Ты видишь, какъ убитъ и какъ разстроенъ я....

             О, согласись, мой другъ, и выслушай меня:

             Твой мужъ сцѣпитъ на балъ... Я тоже соберусь,

             Куда нибудь уйду; но тотчасъя вернусь

             И, чтобъ сомнѣнія не возбудить ни въ комъ, Ѣ

             Чрезъ заднее крыльцо я проберусь тайкомъ,

             По черной лѣстинцѣ пройду я безопасно....

             Ключи всегда со мной, и если ты согласна....

Софья *(шокированная).*

             Я вашей смѣлости могу лишь удивляться,

             Вы стали ужъ, Альцестъ, не въ мѣру забываться.

Альцестъ *(съ досадой).*

             И ты могла еще съ Альцестомъ лицемѣрить,

             И искренности чувствъ твоихъ я могъ повѣрить!

             Уѣду скоро я, сама ты это знаешь

             А случай вѣрный ты сама-же отвергаешь!

             Ты, вѣрно, обо мнѣ совсѣмъ дурнаго мнѣнья.

             Что ты колеблешься, находишься въ сомнѣнье,

             Боишься поболтать со мной въ ночной тиши

             И выслушать всю скорбь больной моей душа....

             Рѣшайся-же, Софи! Позволь къ тебѣ придти;

             Позволь у ногъ твоихъ часокъ лишь провести!

             Но если хочешь ты, чтобъ было безопаснѣй,

             То приходи ко мнѣ.... оно еще прекраснѣй.

Софья.

             О, это слишкомъ ужъ!....

Альцестъ *(въ негодованіи).*

                                           Проклятіе... мой Богъ!'

             И я, глупецъ, тво1ей любви повѣрить могъ!....

             Не понимаю самъ, чего я добиваюсь

             И изъ чего *я* здѣсь лишь по пусту стараюсь.

             Кому я нуженъ здѣсь?... Что здѣсь меня держало?

             Нѣтъ! Завтра-жъ ѣду я, во чтобы то ни стало!

Софья (*нѣжно).*

             Возлюбленный ты мой...

Альцестъ.

                                                     Ни слова!.. Ты сама

             Не видишь-ли, что я совсѣмъ сошелъ съ ума

             И что-же?.. За любовь и всѣ мои страданья

             Я не нашелъ въ тебѣ и капли состраданья!

             Довольно!... Завтра-жъ я отсюда укачу

             И болѣе съ тобой встрѣчаться не хочу!

ЯВЛЕНІЕ VI.

Тѣже и Трактирщицъ.

Трактирщикъ *(подавая Альцесту письмо).*

             Вотъ вамъ, сударь, письмо; навѣрное, отъ знати,

             Бумага тонкая и гербъ внутри печати.

*(Альцестъ распечатываетъ и читаетъ.)*

Трактирщикъ *(въ сторону).*

             Узнать сюжетъ письма ужасно я желаю.

Альцестъ *(трактирщику).*

             Прошу подать мнѣ счетъ... я завтра уѣзжаю.

Трактирщикъ.

             Что это скоро Такъ вы ѣхать заспѣшили?

             Вы, вѣрно, важное извѣстье получили.

*(Переминается.)*

             Осмѣлюсь-ли у васъ покорнѣйше просить

             О содержаніи письма мнѣ сообщить....

Альцестъ.

             Я не могу никакъ....

Трактирщикъ *(Софьѣ на ухо).*

                                           Тебѣ онъ, вѣрно, скажетъ!

             Поразузнай-ка все... тебѣ онъ не откажетъ!...

*(Уходитъ за контору, садится и пишетъ счетъ.)
Сцена въ полголоса.*

Софья *(нѣжно).*

             Альцестъ, вы ѣдете? Такъ это рѣшено?...

Альцестъ/

             А что, плутовочка?

Софья.

                                           Вамъ это не грѣшно?

             Альцестъ.... прошу тебя... Не уѣзжай отъ насъ.

             Не покидай; Софи, хотя на этотъ разъ!

Альцестъ *(подумавъ)*

             Ну, дѣлать нечего! Коль ты такъ пристаешь,

             Изволь, я остаюсь... а ты ко мнѣ придешь?

Софья *(въ сторону).*

             На что рѣшиться мнѣ? За что теперь приняться?

*(Рѣшительно.)*

             Но какъ-бы ни было, онъ долженъ здѣсь остаться!

             Въ одномъ лишь въ немъ мое все утѣшенье,

             И я пущу его?... Какъ сильно искушенье...

             Альцестъ! Ну, если все откроется наружу? *(Громко.)*

             Я, право, не могу... мой мужъ!...

Альцестъ.

             Ну, къ чорту мужа!. Представь, что ты вдова!... Быть можетъ, этотъ часъ

             Намъ представляется уже въ послѣдній разъ.

             Сегодня въ полночь я приду къ тебѣ.... Согласна?

Софья.

             Нѣтъ, рядомъ спитъ отецъ, и черезчуръ опасно.

Альцестъ.

             Такъ приходи ко мнѣ! Чего-жъ тутъ колебаться!

             Возьми-ка ключъ къ себѣ, чтобъ долго не стучаться...

*(Даетъ ей ключъ).*

Софья *(вынимая ключъ изъ кармана).*

             Да у меня есть свой.

Альцестъ.

                                           Тѣмъ лучше... И прекрасно.

             О милое дитя! Такъ приходи!... Согласна?

             Нѣтъ?... Все колеблешься!.. Чего-же тутъ робѣть?....

             Не хочешь, стало быть?

Софья:

                                                     Еще бы не хотѣть!

Альцестъ.

             Ну вотъ давно бы такъ!.. И кончили бесѣду....

             Такъ ты придешь?

Софья.

             Приду.

Альцестъ *(трактирщику).*

                                 Хозяинъ! Я не ѣду!

Трактирщикъ *(подходя къ Софьѣ).*

             Ну, что?

Софья *(пожимая плечами).*

                       Не говоритъ.

Трактирщикъ.

                                           Неужто? Вотъ-те-на!

ЯВЛЕНІЕ VII.

Тѣже *и* Зеллеръ *входитъ мрачный.*

Альцестъ *(увидя Зеллера).*

             Однако, мнѣ пора! *(Ищетъ глазами.)* Гдѣ шляпа?

Софья *(подаетъ ему).*

   Вотъ она!

Альцестъ *(подхода къ Софьѣ).*

             Прощайте, барынька! Мнѣ время удалиться.

Зеллеръ.

             Мы и не держимъ васъ. Желаю веселиться. *(Въ сторону.)*

   Однако, этотъ франтъ ужаснѣйшій нахалъ!

Альцестъ *(кланяясь всѣмъ).*

             Такъ до свиданія!

Зеллеръ *(въ сторону).*

                                           Чтобъ чортъ тебя побралъ!

Альцестъ *(повернувъ въ свою комнату).*

             Ахъ, я и позабылъ на верхъ еще сходить!

Трактирщикъ *(беретъ свѣчу).*

             Такъ я пойду впередъ и буду вамъ свѣтить:

             Въ потьмахъ легко упасть.

Альцестъ *(беретъ у него свѣчу).*

   Ненужно, ради Бога!

             Не безпокойтеся! Я самъ найду дорогу. *(Уходитъ.)*

Софья.

             Ну, Зеллеръ, 7 часовъ. Ты въ маскарадъ пойдешь!

             Ты нынче, можетъ быть, меня съ собой возьмешь?

Зеллерѣ.

             Ага... надумалась!

Софья.

                                           О, нѣтъ! я не хочу...

             Ступай себѣ одинъ! Я только такъ шучу..

Зеллеръ.

             Ты шутишь? Какъ не такъ! я эти шутка знаю!

             Я женщину, мой другъ, отлично понимаю.

             Всегда у васъ щемитъ и екаетъ сердечко,

             Когда идетъ супругъ въ хорошее мѣстечко.

             Въ другой разъ вмѣстѣ мы отправимся гулять.

             Не такъ-ли?

Софья.

                                 Я, мой другъ, могу и подождать...

             Смотри-жъ, пожалуйста, за карты не садись.;

             Благоразумнѣй будь и поскорѣй вернись. *(Подходимъ къ отцу.)*

             Прощайте, батюшка! Мнѣ ужѣ пора ложиться.

             И съ вами только я хотѣла-бы проститься.

Трактирщикъ *(все время стоявшій въ раздумьѣ).*

             Прощайте, мой дружокъ!.. *(Та подходитъ къ мужу.)*

Зеллеръ.

             &nbsp;Прощай, моя душа! *(Ей вслѣдъ.)*

             И какъ моя Софи до сихъ поръ хороша!

*(Бѣжитъ и въ дверяхъ обнимаетъ ее.)*

             Сокровище мое! Спи сладко, Богъ съ тобой! *(Возвращаясь къ тестю.)*

             Вы что не ляжете? Пора вамъ на покой.

Трактирщикъ *(въ сторону).*

             Ахъ! Какъ-бы мнѣ письмо проклятое достать?...

             Я радъ-бы за него Богъ знаетъ что отдать! *(Зеллеру.)*

             Прощай! ты.... маскарадъ?.. Пріятныхъ развлеченій!

Зеллеръ.

             Прощайте, батюшка! Пріятныхъ сновидѣній!

Трактирщикъ *(уходя).*

             Когда ты со двора затѣешь уходить,

             Смотри, не позабудь ворота затворить. *(Уходитъ.)*

Зеллеръ *(вслѣдъ ему).*

             Не безпокойтесь! *(Молча ходить по сценѣ.)* Проклятая игра!

             Давно всѣхъ шулеровъ повѣсить-бы пора!

             Зачѣмъ я съ нимъ игралъ? Лукавый меня дернулъ!

             Онъ на моихъ глазахъ три карты передернулъ!

             А дѣлать нечего... я долженъ былъ смолчать.

             Я знаю! Мастеръ онъ рубиться и стрѣлять...

*(Какъ-бы озаренный внезапной мыслью.)*

             Что, если-бы?.. Альцестъ по вечерамъ уходитъ....

             Деньжонки есть при немъ...

*(Вынимаетъ изъ кармана ключъ.)*

   Мой ключъ къ дверямъ подходитъ....

             Отправлюсь я къ нему и сдѣлаю визитъ.

             Онъ у меня вотъ здѣсь *(Показывая на затылокъ.)* давнымъ давно сидитъ.

             Не даромъ близь жены онъ что-то все хлопочетъ!

             Онъ чѣмъ-то,-кажется, полакомиться хочетъ!

             Мы съ нимъ сквитаемся!.. И это будетъ вѣрно!

             А какъ узнаетъ онъ?... вѣдь дѣло выйдеть скверно!...

             Но что-же дѣлать мнѣ? Вѣдь я въ такихъ тискахъ,

             И до того дошолъ, подумать даже страхъ...

             Мнѣ деньги надобны, во что-бы то ни стало;

             А не достану ихъ, тогда ужъ все пропало:

             Игрокъ этотъ меня отлично можетъ вздуть!

             Чего-же медлю я?.. Смѣлѣе, Зеллеръ, въ путь!

             Весь домъ давно"жъ спитъ... а ежели поймаютъ,

             Найду и я отвѣтъ!.. Пусть на себя пѣняютъ!

             Давно извѣстно всѣмъ, что вора отъ скандала

             Красавица жена не разъ уже спасала! *(Уходитъ.)*

Конецъ 1-го дѣйствія

**ДѢЙСТВІЕ ВТОРОЕ.**

Номеръ у Альцеста; на заднемъ планѣ дверь и дверь на боковомъ планѣ. На переднемъ планѣ кровать а ширмы съ одной стороны. Съ другой стороны столъ, на столѣ шкатулка. На сценѣ темно.

ЯВЛЕНІЕ I.

*Изъ боковой двери входитъ*Зеллеръ *въ домино и маскѣ, съ потайнымъ фонаремъ въ рукѣ. Онъ освѣщаетъ комнату и, удостовѣрившись, что никого нѣтъ, выходитъ на авансцену, ставитъ на столъ фонаоь и снимаетъ маску.*

Зеллеръ.

             Чужое золото невольно какъ-то манитъ!

*(Дѣлаетъ жестъ, что крадетъ.)*

             На это храбрости и у меня достанетъ.

             Дорогою прямой немного наживешь,

             Ползкомъ и хитростью въ нашъ вѣкъ скорѣй возьмешь.

             Иной, взявъ пистолетъ, на промыселъ уходитъ

             И золота мѣшокъ, иль смерть себѣ находитъ;

             Онъ прямо подъ носомъ у васъ взведетъ курокъ

             И скажетъ вѣжливо: "давай твой кошелекъ!"

             И въ это время въ немъ такъ много хладнокровья,

             Какъ будто онъ спросилъ: "ну.... какъ ваше здоровье??

             Другой, глядишь, и не вооруженъ,

             Но пальцами за то волшебными снабженъ:

             Въ карманы ближняго онъ пальцы запускаетъ

             И деньги, и часы оттуда онъ таскаетъ,

             Быстрѣе молніи! Несли захотите,

             Онъ скажетъ мамъ: "я воръ! карманы берегите!"

             Вы взялись за карманъ изъ предостереженья,

             А онъ ужъ сдѣлалъ тамъ свое, распоряженье....

             Меня не хватитъ тутъ!... Да у меня къ тому-же

             Натура коротка, и пальцы неуклюжи.

             По все-таки скажу, что въ настоящій вѣкъ

             Не плутомъ можетъ быть лишь рѣдкій человѣкъ!

             Замѣтно съ каждымъ днемъ все деньги убываютъ,

             Потребность-же на нихъ вседневно возрастаетъ....

             Но такъ, иль иначе, ты въ яму ужъ попалъ,

             И выбирайся самъ.... Иначе ты пропалъ!

             Я въ маскарадъ ушелъ всѣ въ домѣ это знаютъ,

             Жена хранить себѣ, Альцестъ себѣ мечтаетъ;

             Начало хорошо!.. Ну, какъ-то мнѣ удастся?

             Однако поскорѣй... а то могу попасться!

*(Беретъ въ руки шкатулку.)*

             О, ты, сокровище! Ты здѣсь сокрытый богъ!

             О, еслибъ ты на свѣтъ скорѣе выйдти могъ!

             Ты дорогъ каждому... И даже самъ король

             Не есть-ли безъ тебя ничтожный самый ноль!

*(Вынимая изъ кармана ключъ.)*

   Поддѣльные ключи... вы свѣта утѣшенье!

             Примите отъ меня навѣки уваженье:

             Я вамъ обязанъ лишь блаженству моему.

             Вѣдь золото -- не ключъ-ли ко всему?

*(Пробуетъ отпереть шкатулку.)*

             Однажды я вступивъ на службу въ судъ,

             Хотѣлъ служить; но, увидалъ, что тутъ

             Терпѣнья моего не надолго хватило:

             Мараніе бумагъ не по сердцу мнѣ было.

             Бывало, цѣлый день надъ тѣмъ-же самымъ бьешься,

             Карьера-жъ впереди... когда ее дождешься!

             Однажды, помню я, въ судъ вора привели,

             И у него ключи поддѣльные нашли,

             Его повѣсили... Но кто-жъ изъ насъ не знаетъ,

             Что правосудіе... себя не забываетъ!

             Хоть въ чинѣ маленькомъ тогда я состоялъ,

             Однако-жъ я ключи себѣ на память взялъ.

             Кажись, вещь вздорная!... на что она годится?

             А какъ ей радъ подчасъ, какъ надобность случится!

*(Шкатулка открываемся.)*

             Какая благодать!... Все новаго чекана!

*(Накладываетъ деньги въ карманы.)*

             Восторгъ тѣснитъ мнѣ грудь, а золото карманы!

             Но что это со мной? Какая. перемѣна?

             Кто тамъ?... Проклятіе!... Трусливые вы члены....

             Чего дрожите вы?... Однако-же, довольно.

*(Отходитъ отъ стола, смотритъ на шкатулку и возвращается.)*

             Возьму еще разокъ, а то разстаться больно...

             Но въ корридорѣ шумъ!... Какая-бы причина?

             Не ходитъ-ли ужъ тамъ какая чертовщина?

             Не кошка-ли сейчасъ по корридору шла?

             Нѣтъ!... Явственнѣй шаги и поступь тяжела!

             Подходитъ ближе онъ и за замокъ берется.....

             Ну, мнѣ теперь одно ужъ дѣлать остается;

             Бѣжать ужъ некогда... куда-бы мнѣ залѣзть?

*(Прячется за ширмы.)*

ЯВЛЕНІЕ II.

Трактирщикъ *входитъ въ боковыя двери со свѣчей въ рукѣ, осматриваетъ комнату и осторожно входитъ на сцену.*

Зеллеръ.

             Онъ входитъ въ комнату! Что вижу я? Мой тесть!

Трактирщикъ.

             И вѣчно у меня сильнѣе сердце бьется,

             Какъ замыселъ дурной мнѣ исполнять придется!

             Чертовское письмо меня интересуетъ,

             Оно, проклятое, всю кровь во мнѣ волнуетъ

             Не любопытенъ я, но все сдается мнѣ,

             Что что-то важное скрывается въ письмѣ!

             Въ газетахъ новости не больно интересны,

             И то когда онѣ становятся извѣстны!

             Не раньше мѣсяца. Когда-жъ ее прочтешь

             И подѣлиться съ ней къ пріятелю зайдешь,

             Досаднѣе всего, когда вамъ отвѣчаютъ:

             "Объ этой новости давно уже всѣ знаютъ!

             О, будь я дворянинъ, то я-бъ министромъ былъ!

             Курьера каждаго-бы я остановилъ;

             Я распечатывалъ-бы всѣ его пакеты,

             И всѣ-бъ разузнавалъ важнѣйшіе секреты.

*(Во время всего монолога ищетъ письмо.)*

             А все-таки письмо я не могу найдти!

             Не вздумалъ-ли его съ собой онъ унести?

             Вотъ будетъ штука-то, какъ онъ его унесъ!

             Ни въ чемъ мнѣ не везетъ!... И чортъ меня принесъ!

Зеллеръ.

             О, старый дурандасъ! О, добрый дурачина!

             Я вижу, и тебя влекла сюда причина.

             Да! не везетъ тебѣ! Скажу безъ хвастовства,

             Что мнѣ благоволятъ лишь боги воровства!

Трактирщикъ.

             Чтобъ чортъ тебя побралъ! ужасная досада!,

             Я все не нахожу того, что мнѣ такъ надо. *(Съ испугомъ.)*

   Чу! Въ залѣ кто-то есть, меня ужъ безпокоитъ!

Зеллеръ (съ *испугомъ).*

             Ну, что, какъ онъ меня чутьемъ своимъ откроетъ....

Трактирщикъ *(прислушиваясь).*

             Тамъ что-то шелеститъ, какъ будто-бы башмакъ.

Зеллеръ.

             Ну, это, братъ, не я!

Трактирщикъ *(въ испугѣ роняетъ свѣчу и въ потьмахъ ищетъ замокъ).*

                                           Да что-жъ это? Никакъ

             Я не найду замка! Куда-же онъ пропалъ?

             Что за оказія? Чтобъ чортъ тебя побралъ!.

*(Найдя замокъ, отворяетъ дверь и, опрометью убѣгаетъ.)*

ЯВЛЕНІЕ III.

Софья *(входитъ осторожно въ среднія двери со свѣчей въ рукахъ.*

Зеллеръ.

             Что это? Женщина? Мой Богъ! моя жена!

             Вотъ штука-то!.. зачѣмъ явилася она?

Софья.

             Какъ я всего боюсь! какъ я дрожу всѣмъ тѣломъ

             При мысли о моемъ поступкѣ слишкомъ смѣломъ!'

Зеллеръ.

             Она! она сама! Вотъ мѣсто-то нашла!

             Не на свиданіе-ль она сюда пришла?

             Не показаться-ль мнѣ? Ужъ я-бъ ее тогда...

             Ужъ я-бы задалъ ей... да нѣтъ! Опять бѣда!

             Ужъ лучше я себя немножко пожалѣю;

             Какъ вспомню о петлѣ, такъ мнѣ и саднитъ шею!

Софья.

             Когда для женщины любить пора настанетъ,

             Любовь съ улыбкою ее сначала манитъ...

Зеллеръ.

             О! я отъ бѣшенства готовъ съ ума сойти!

Софья.

             Но стоитъ разъ лишь сбиться вагъ съ пути,

             Какъ васъ любовь уже въ трясину завлекаетъ,...

             И васъ ничто уже оттуда не спасаетъ!

Зеллеръ.

             Ну, натурально такъ! Чѣмъ въ комнатѣ здѣсь быть,

             Такъ лучше-бы тебя въ арясину засадить!

Софья.

             Какъ жизнь мнѣ тяжело влачить съ подобнымъ мужемъ!

             Онъ съ каждымъ днемъ становится все хуже;

             Онъ жизнь мою давно на вѣки отравилъ,

             Теперь-же чашу онъ чрезъ край ужъ перелилъ^

             Я начала его давно ужъ ненавидѣть;.

             О, еслибъ я могла совсѣмъ его не видѣть!

Зеллер.

             И слышать долженъ я подобныя слова

             И выдти не могу... ахъ, вѣдьма... какова?

Софья.

             Конечно, онъ, какъ мужъ, рукой моей владѣетъ;.

             Но сердце къ одному Альцесту тяготѣетъ.

Зеллеръ.

             Ужъ лучше колдовствомъ, отравой заниматься,

             Чѣмъ въ этакихъ вещахъ открыто признаваться.

Софья.

             Всегда, всѣмъ сошлемъ я въ Альцесту лишь пылала,;

             Я чрезъ него любовь впервые лишь узнала;

             Никто увлечь меня не могъ и не умѣлъ,

             Пока меня Альцестъ любовью не согрѣлъ.

Зеллеръ.

             Несчастные мужья! Хоть разъ-бы я желалъ,

             Чтобъ эту исповѣдь изъ васъ кто услыхалъ!

Софья.

             Какъ онъ любилъ меня! Какъ я его любила!

Зеллеръ.

             Такъ это, стало быть, давно межъ вами было?

Софья.

             И вдругъ мнѣ цѣлый вѣкъ пришлось теперь страдать,.

             За всѣ мои грѣхи должна я отвѣчать;

             Судьба меня съ Альцестомъ разлучила

             И со скотомъ на вѣкъ соединила!

             Онъ жизнь мнѣ отравилъ... онъ мукъ моихъ причина.

Зеллеръ.

             Я скотъ? *(Приставляя два пальца ко лбу,)*

             Конечно, скотъ!... рогатая скотина! і

Софья *(увидя на полу свѣчу).*

             Но что я вижу здѣсь?

Зеллер.

                                           Ну, что ты увидала?

Софья.

             Зачѣмъ сюда свѣча отцовская попала?.

             Не спрятался-ль онъ здѣсь? Неужто въ этотъ часъ

             Явился онъ сюда, чтобы; подслушать насъ?

             Ужъ не уйти мнѣ отсюда поскорѣе?

Зеллеръ.

             О, совѣсть! допекай хоть ты ее сильнѣе!

Софья.

             И какъ эта свѣча могла здѣсь очутиться?!

Зеллеръ.

             Ну, нѣтъ... она отца не очень-то боятся!

             Я вижу, что ее трудненько испугать;

             Ей надо чорта-бы съ рогами показать!

Софья.

             О, нѣтъ! не можетъ быть!.. я обошла весь домъ,

             Теперь ужъ два часа, и спятъ всѣ крѣпкимъ сномъ.

Зеллеръ.

             Охъ! Погрѣшить у ней великое желанье,

             И неопасны ей ни страхъ, ни наказанье!

Софья.

             Нѣтъ!.. Батюшка давно въ постели, крѣпко спитъ.

             Зачѣмъ же здѣсь свѣча? Ну, пусть ее лежитъ!

             Какъ испугалась я!.. Я вся горю въ огнѣ!

             Но гдѣ же мой Альцестъ?

Зеллеръ.

                                                     Охъ тошно что-то мнѣ!

Софья.

             Но странно: до сихъ поръ я нахожусь въ сомнѣньи.

             На счетъ Альцеста я въ большомъ недоумѣньи...

             Онъ что-то страшенъ мнѣ, хоть я къ нему стремлюсь.

Зеллеръ.

             Да я и самъ его, какъ дьявола, t боюсь!

             О, еслибъ сатана на помощь мнѣ явился,

             Я-бъ съ просьбою къ нему покорной обратился,

             Чтобъ онъ мою жену съ собою въ адъ забралъ;

             За это я ему всѣ деньги бы отдалъ!

Софья.

             Ты, сердце бѣдное, все хочешь честнымъ быть,

             Но въ преступленіи тебя нельзя винить:

             Быть вѣрной Зеллеру я клятвы не давала...

             Могла-ли клясться я? Онъ съ самаго начала

             Ужъ мнѣ противенъ былъ: въ немъ грубость, фальшь и ложь,

             Въ немъ правды и ума ни капли не найдешь!

Зеллеръ.

             Благодарю!.. Вотъ такъ разодолжила!

             Однако, ты меня отлично изучила!

Софья *(поднимая свѣчу).*

             Мой мужъ чудовище! Онъ ада воплощенье!

             Я чувствую къ нему такое отвращенье,

             Что развѣ лишь въ аду не будетъ прощено,

             А на землѣ его грѣхомъ считать смѣшно.

Зеллеръ.

             Такъ я чудовище? я ада воплощенье?

             О, нѣтъ, не выдержу!.. Нѣтъ болѣе терпѣнья!..

*(Хочетъ выйдти изъ за ширмъ; но увидя входящаго Алъцеста, опять скрывается,)*

ЯВЛЕНІЕ IV.

Тѣ-же *и* Альцестъ *входитъ въ среднія двери,*

Альцестъ.

             Ты здѣсь уже?

Софья.

                                           Софи тебя предупредила.

Альцестъ.

             Зачѣмъ-же ты дрожишь?

Софья.

                                                     Мнѣ очень страшно было.

Альцестъ.

             Нѣтъ, душка, ты дрожишь совсѣмъ не отъ того...

Зеллеръ.

             На ты уже пошло? Эге! да вы того..

Софья.

             Ты знаешь вѣдь, Альцестъ, какъ я тебя любила:

             Ты знаешь, для тебя что я переносила!

             Прости-жъ мнѣ, милый другъ, прости на этотъ разъ,

             Что я къ тебѣ пришла сюда и въ этотъ часъ!

Альцестъ.

             Софи!

Софья.

                       Простишь-ли мнѣ ты это увлеченье?

             Чтобъ мнѣ не мучиться, весь вѣкъ отъ угрызенья.

             Не такъ виновна я: вѣдь это все любя....

Зеллеръ.

             Спроси-ка у меня, прощу-ли я тебя?

Софья.

             Зачѣмъ я у тебя? Ума не приложу\*

Зеллеръ.

             Ты у меня спроси, такъ я тебѣ скажу.

Софья.

             Какъ будто это все со мной во снѣ случилось!

Зеллеръ.

             О! какъ бы я желалъ, чтобъ все это мнѣ снилось!

Софья.

             Я сердце скорбное съ собою принесла

             И горе высказать тебѣ, мой другъ, пришла.

Альцестъ.

             О, говори, мой другъ, страданье насъ сближаетъ,

             А откровенность намъ боль сердца облегчаетъ!

Софья.

             О! Сколько я въ тебѣ симпатіи сыскала,

             Такого сердца я ни разу не встрѣчала!

Зеллеръ.

             Такъ вы сюда пришли, чтобъ вмѣстѣ позѣвать,

             И это смѣете симпатіей назвать!

Софья.

             И я тебя теперь лишь оцѣнить должна,

             Когда ужъ я на вѣкъ другому отдана!

             И какъ тебѣ во всемъ онъ противоположенъ;

             Какъ сердцемъ ты великъ! какъ онъ душой ничтоженъ,

             Но сердцемъ я всегда, мнѣ надобно сознаться,

             На чувства добрыя могу лишь откликаться!...

Альцестъ.

             О, сердце я твое отлично понимаю!

Зеллеръ.

             Да. да! И я его давнымъ давно ужъ знаю...

Софья.

             Я нахожусь теперь въ ужасномъ положеньи:

             Какъ ни достоинъ ты любви и уваженья,

             Но чувствъ моихъ тебѣ открыть я-бъ не рѣшилась,

             Когда-бъ моя судьба не грустно такъ сложилась.

             Я вижу, съ каждымъ днемъ дѣла идутъ все хуже,

             И жизнь разгульную мой мужъ ведетъ все ту-же.

             Мы каждый день почти нуждаемся въ деньгахъ,

             И удивляюсь я, что при такихъ дѣлахъ

             Мы можемъ жить еще! Мой мужъ меня не любитъ.

             Не видитъ слезъ моихъ и жизнь мою лишь губитъ!

             Когда-жъ сердитъ отецъ, и мужа онъ бранитъ,

             Смягчить его на мнѣ-жъ#обязанность лежитъ;

             Но каждый день несетъ мнѣ новыя мученья!

Зеллеръ *(тронутый по своему).*

             Она, дѣйствительно, въ прескверномъ положеньи!

Софья.

             Какъ надо въ свѣтѣ жить, мой мужъ совсѣмъ не знаетъ,

             Безтактностью своей меня онъ удивляетъ.

             Я сколько разъ ему про это говорила,

             Съ слезами на глазахъ какъ я его просила;

             Но онъ неисправимъ, играетъ по ночамъ,

             Днемъ только пьянствуетъ, должаетъ здѣсь и тамъ;

             Онъ умъ свой въ пошлостяхъ однихъ лишь изощряетъ,

             Онъ съ каждымъ днемъ себя все больше унижаетъ,

             Онъ каждаго чернить, онъ поминутно лжетъ....

Зеллеръ.

             Теперь смекаю я, куда это ведетъ:

             Мнѣ рѣчь надгробную она приготовляетъ

             И матерьялы всѣ для этого сбираетъ!

Софья.

             Маѣ кажется, что я давно-бъ ужъ умерла

             Отъ горя и тоски...

Зеллеръ.

                                           Ну, что-жъ оборвала?

             Высказывай смѣлѣй!

Софья.

                                           Но я живу мечтой,

             Что все по прежнему любима я тобой.

Альцестъ.

             О, мало этого! Тебя я обожаю!

             Я также, какъ и ты, безцѣнная, страдаю!

Софья.

             Отъ словъ твоихъ я вся какъ будто возродилась,

             Душою ожила и сердцемъ обновилась.

             Теперь довольна я -- и счастлива вполнѣ,

             Что соболѣзнуешь хоть ты-то обо мнѣ.

             О, дай-же слово мнѣ -- меня одну любить

             И сердцемъ мнѣ во вѣкъ не измѣнить!

Зеллеръ.

             Ишь... разсыпается!

Софья.

                                           И знай... на зло судьбѣ

             Я сердцемъ навсегда принадлежу тебѣ.

             Ты, милый другъ, меня одинъ лишь утѣшаешь

             И словомъ ласковымъ одинъ лишь награждаешь!..

Альцестъ.

             Я сердцу твоему сейчасъ-же помогу. *(Цѣлуетъ ее.)*

             Я средства лучшаго придумать не могу!

Зеллеръ.

             О, горе, горе мнѣ!... Вся кровь во мнѣ бушуетъ!

             Онъ при моихъ глазахъ жену мою цѣлуетъ!

             Не въ силахъ я владѣть ужъ болѣе собой...

             И хоть-бы сжалился самъ дьяволъ надо мной!

Софья.

             Возлюбленный ты мой!

Зеллеръ.

                                                     Фу, какъ ты надоѣла!

             Однако, вижу я, дѣла ползутъ не смѣло!

             А такъ какъ ничего вамъ больше не осталось,

             Ты лучше, матушка, домом-бы убиралась!

             Другъ другу вы и такъ наскучили вполнѣ,

             Такъ предоставьте ужъ всѣ поцѣлуи мнѣ!

Альцестъ.

             Безцѣнная моя!

Софья.

                                           Ну, намъ пора разстаться.

             Дай мнѣ послѣдній разъ съ тобой поцѣловаться.

Альцестъ.

             Какъ? Ты уже идешь?

Софья.

                                                     Да, я должна уйти!

Альцестъ.

             Клянешься мнѣ въ любви и хочешь ужъ идти?

Софья.

             Вотъ потому-то я уйти и тороплюсь,

             Что я люблю тебя, и въ томъ тебѣ клянусь!

             И еслибъ здѣсь съ тобой и дольше пробыла,

             То друга-бы въ тебѣ я потерять могла.

             Въ ночной тиши всегда свободнѣе признанье,

             И я пришла къ тебѣ -- излить мое страданье.:

             И хоть отрадно мнѣ съ тобою поболтать,

             Но всетаки могу я многимъ рисковать!

             Поцѣловать тебя всегда я рада. Другу

             Грѣшно не оказать подобную услугу.

             Но другъ -- все-жъ человѣкъ... ты самъ вѣдь это знаешь.

Зеллеръ.

             Ну, слава Богу, ты хоть это понимаешь!

Софья *(уходя).*

             Прощай -- и вѣрь, что я принадлежу тебѣ!

*(Софья уходитъ, Альцестъ ее провожаетъ въ середнюю дверь. Софья уноситъ съ собой свою свѣчу и отцовскую.)*

Зеллеръ *(выходитъ изъ-за ширмъ).*

             Ну, буря пронеслась... благодаря судьбѣ; еще сошло

             На этотъ разъ благополучно!

             Однако-жъ, слушать ихъ ужасно было скучно?

             Но что-жъ я думаю?... Они идутъ по залѣ;

             Уйду-ка поскорѣй, покамѣстъ не застали...

*(Уходитъ въ боковую дверь.)*

ЯВЛЕНІЕ V.

Альцестъ *(входитъ задумчивый).*

             Теперь осталось мнѣ лишь съ сердцемъ расчитаться.

*(Ходитъ по сценѣ молча.)*

   Да, какъ ни странно мнѣ, а надобно сознаться,

             Что къ Софьѣ до сихъ поръ любовь моя свята.

             О, чудная Софи, какъ сердцемъ ты чиста!

             Да, первая любовь во мнѣ не испарилась,

             Она въ моей душѣ до нынѣ сохранилась.

             Теперь только вполнѣ я награжденъ судьбой

             За тѣ часы любви, что я провелъ съ тобой.

             Какъ много я во всемъ съ тѣхъ поръ перемѣнился,

             Но чудный образъ твой во мнѣ не испарился.

             Ты и теперь еще все та-жъ въ моихъ глазахъ,

             Какою я тебя хранилъ въ своихъ мечтахъ,

             Какою мнѣ тебя любовь нарисовала;

             Тотъ образъ, что душа такъ свято уважала.

             Хоть я ужъ стать не тотъ, гляжу на все яснѣй,

             И хотя съ той поры прошло ужъ много дней,

             Когда въ послѣдній разъ со мною ты разсталась,

             Но существомъ святымъ ты до сихъ поръ осталась!

*(Молчаніе.)*

             А ты-то что-жъ, Альцестъ?... Признайся со стыдомъ,

             Что не безъ цѣли ты пріѣхалъ въ здѣшній домъ.

             И что-же? Только лишь медаль перевернулась,

             Какъ чувство прежнее къ тебѣ опять вернулось.

             Успѣхомъ ты себя заранѣе ласкалъ,

             Ты планы дерзкіе въ умѣ ужъ рисовалъ,

             И вдругъ изсчезло все... глаза твои прозрѣли,

             И грѣшныя мечты, какъ вѣтеръ, улетѣли!

             Ты Софью все ловилъ, поймать ее старался --

             И неожиданно ты самъ-же ей попался!

             Да впрочемъ, такъ уже устроенъ человѣкъ,

             Что волею судебъ онъ часто цѣлый вѣкъ

             Стучитъ лбомъ объ стѣну.. И вѣчно выйдетъ хуже,

             Какъ мысль преслѣдовать начнешь одну и ту-же.

*(Ходитъ по сценѣ молча.)*

   Подумаемъ теперь о томъ, что понужнѣй;

             Мнѣ ей хотѣлося помочь-бы поскорѣй

             Сегодня-жъ я предлогъ какой-нибудь найду,

             И завтра съ денежнымъ подаркомъ къ ней приду;

             Но только надобно потоньше все устроить: 1

             Судьба ея меня ужъ стала безпокоить.

             Да!.. въ сущности ея прескверныя дѣла,

             И съ этимъ Зеллеромъ судьба ее свела...

             Подлецъ естественный... къ ней вовсе не привязанъ...

*(Смотритъ на шкатулку.)*

             Да, денегъ хватитъ тутъ... я ей помочь обязанъ!

             Софи нуждается!... Софи въ нуждѣ... мой Богъ!"

             Да будь я ей чужимъ, и то-бы я помогъ;

             Теперь это мой долгъ -- и случаю я радъ,

             Тѣмъ болѣе, что здѣсь я много виноватъ.

             Что-жъ было дѣлать мнѣ?. Судьба такъ захотѣла....

             Поправить этого я не могу ужъ дѣла!

             И что я самъ себя не въ силахъ измѣнить,

             То постараюсь я хоть нѣсколько смягчить.

*(Открываетъ шкатулку)*

   Ахъ, дьяволъ побери!.. меня обворовали!

             Отсюда деньги-то почти что всѣ украли!

             Ключи всегда при мнѣ... вотъ чудныя дѣла!

             Шкатулка давеча была еще цѣла;

             Я номеръ запиралъ, какъ уходить сбирался;

             Какимъ же образомъ въ шкатулку воръ забрался?

             Какъ я сюда взошелъ, то здѣсь Софи была...

             Ужъ не она-ль сама и деньги всѣ взяла?

             Прочь мысль преступная! Она мнѣ сердце гложетъ!.

             Да больше некому... чтобъ Софья? Быть не можетъ!,

             Ужъ не слуга-ли мой?.. Да нѣтъ: онъ слишкомъ честенъ!

             Нѣтъ, этотъ не возьметъ... онъ мнѣ давно извѣстенъ!

             Но кто же?.. Кто же могъ свершить здѣсь преступленье?

             Клянусь, что я сойду съ ума отъ нетерпѣнья!

*Занавѣсъ.*

Конецъ 2-го дѣйствія.

ДѢЙСТВІЕ ТРЕТЬЕ.

Декорація 1-го дѣйствія.

ЯВЛЕНІЕ I.

Трактирщикъ *за столомъ сидитъ, въ халатѣ и колпакѣ. Передъ нимъ нагорѣвшая свѣча и недопитый стаканъ кофе. Къ концу монолога онъ одѣвается и ходитъ по сценѣ.*

             Проклятое письмо... чтобъ чортъ тебя побралъ!

             Рѣшительно всю ночь я глазъ не закрывалъ.

             Нѣтъ... это не спроста!.. Я голову ломаю,

             Загадки-жъ все-таки никакъ не отгадаю.

             Положимъ, что всегда, лишь сдѣлаешь дурное,

             Какъ совѣсть мучитъ васъ и не даетъ покоя;

             И такъ какъ я дурнымъ весь вѣкъ не занимался,

             То и немудрено, что я такъ испугался.

             Но все-таки себѣ я не могу простить,

             Что шорохъ и шаги могли меня смутить.

             Хозяину смѣшно такъ испугаться скоро:

             Отъ привидѣнія недалеко до вора.

             И нѣтъ мудренаго... я обошелъ весь домъ:

             Служанки спали всѣ давно ужъ крѣпкимъ сномъ;

             Альцеста не было, былъ въ маскарадѣ Зеллеръ;

             Но кто-же тамъ ходилъ... неужели мой кельнеръ?

             Да нѣтъ!.. Не можетъ быть... *(Спохватяся.)* Ахъ, да, да, да!.. постой!

             Сегодня слышалъ я, какъ разъ передъ зарей

             Какъ будто кто-то здѣсь по корридору шлялся

             И къ двери Софьиной тихонько пробирался,

             Ужъ не она-ль сама была то привидѣнье,

             Которое во мнѣ вселила опасенье...

             Я слышалъ явственно шумъ Софьиныхъ шаговъ.

             Что то она была, поклясться я готовъ!

             За чѣмъ-же въ поздній часъ она къ нему ходила?.

             Я, право, не пойму, что тамъ ей надо было.

*(Молчаніе.)*

             Да впрочемъ, знаю я ихъ женскую натуру:

             Онѣ въ чужихъ вещахъ порыться любятъ съ дуру,

             Ихъ хлѣбомъ не корми, онѣ всѣ безъ изъятья

             Охотницы смотрѣть бѣлье чужое, платье.

             Какъ жаль, что этого я ранѣе не зналъ!

             Я-бъ испугалъ ее, потомъ-бы осмѣялъ.

             Мы съ ней-бы занялись Альцестовымъ письмомъ

             И ужъ навѣрное нашли-бъ его вдвоемъ!

             Теперь-же время все задаромъ лишь пропало!

             Приди-ка эта мысль мнѣ съ самаго начала,

             Такъ было-бъ хорошо!.. Проклятье! Дѣло въ томъ,

             Что крѣпки мы всегда всѣ заднимъ лишь умомъ.

ЯВЛЕНІЕ II.

Трактирщикъ *и*Софья *быстро входитъ.*

Софья.

             Папа! Не знаете вы вашего скандала?

Трактирщикъ.

             Да поздоровайся со мною хоть сначала!

Софья.

             Разсѣянность мою, папа, простите мнѣ:

             Заботою одной я занята вполнѣ.

Трактирщикъ.

             Заботою? Какой?

Софья.

                                           Представьте, вѣдь пропали

             Тѣ деньги, что на дняхъ Альцесту лишь прислали.

Трактирщккъ.

             И подѣломъ ему!.. Зачѣмъ онъ сѣлъ играть!

             Онѣ не пропадутъ: ихъ можно отыграть.

Софья.

             Да нѣтъ, папа, не то, его обворовали!

Трактирщикъ.

             Обворовали? Какъ?!

Софья.

                                           Изъ номера украли!

Трактирщикъ.

             Однако, дерзкій воръ! Ахъ чортъ его бери!

             Да кто онъ? гдѣ-же онъ? скорѣе говори.

             Поймали-ли его?

Софьи.

                                           Да еслибы я знала,

             То я навѣрное давно-бы вамъ сказала.

Трактирщикъ.

             У насъ въ гостинницѣ?

Софья.

                                                     Изъ номера украли,

             Шкатулку на столѣ пустою отыскали.

Трактирщикъ.

             Когда-жъ?..

Софья.

                                 Сегодня въ ночь!

Трактирщикъ *(съ испугомъ въ сторону).*

                                                               Какъ онъ свѣчу найдетъ^

             Такъ подозрѣніе все на меня падетъ!

             Улика явная... я воръ! О, верхъ безстыдства!

             И подѣломъ тебѣ, дуракъ, за любопытство!

Софья *(въ сторону).*

             Онъ что-то про себя сейчасъ пробормоталъ;

             Неужто мой отецъ Альцеста обокралъ?

             Нѣтъ... не повѣрю я!.. Однако онъ тамъ былъ;

             Вѣдь онъ свою свѣчу тамъ въ торопяхъ забылъ.

Трактирщикъ *(въ сторону).*

             Неужли же Софи на этотъ шагъ рѣшится?

             Вотъ будетъ скверно-то!.. Да съ кѣмъ грѣхъ не случится!

             Вчера она меня дать денегъ ей просила...

             А ночью въ комнату къ Альцесту проходила.

             Развѣдаю-ка я объ этомъ деликатно. *(Громко.)*

   Да! штука эта мнѣ чертовски непріятна;

             Увидишь, намъ она весь подорветъ кредитъ

             И репутаціи ужасно повредитъ;

             Трактиръ нашъ слылъ всегда дешевымъ и прекраснымъ;

             А главное, что онъ считался безопаснымъ.

Софья.

             Я думаю, Альцестъ вредить намъ не рѣшится,

             Онъ деньги потерять скорѣе согласится;

             Вѣдь если разгласить, то вся эта вина,

             Во всякомъ случаѣ на васъ же пасть должна.

Трактирщикъ.

             Все это я и самъ отлично понимаю,

             Но вора я ему сейчасъ вѣдь не поймаю,

             Будь и домашній онъ, такъ чортъ его найдетъ!

             Да, эта штука намъ надѣлаетъ хлопотъ!

Софья.

             Ужасно, какъ меня все это огорчаетъ!

Трактирщикъ *(въ сторону).*

             Она, мнѣ кажется, ужъ трусить начинаетъ. *(Громко.)*

   Да, я тебѣ скажу, я былъ-бы очень радъ,

             Чтобъ деньги поскорей онъ получилъ назадъ.

Софья *(въ сторону).*

             Однако въ немъ уже раскаянье явилось! *(Громко.)*

   Да, еслибъ сумма вся Альцесту возвратилась,

             То кто-бы ни былъ воръ, мы можемъ умолчать,

             Да и едва-ли онъ его захочетъ знать.

Трактирщикъ (въ *сторону).*

             Ну, деньги у нее, безъ всякаго сомнѣнья!

             Я голову готовъ отдать на отсѣченье! *(Громко.)*

             Ты доброе дитя! Всегда меня любила,

             Довѣріе мое давно ты заслужила....

             Однако-же.. постой... (*осматриваетъ двери.)*

Софья (на *сторону).*

                                           Ей-Богу-жъ, онъ придетъ

             И мнѣ сейчасъ во всемъ онъ каяться начнётъ.

Трактирщикъ.

             Я знаю, никогда ты скрытной не была.

Софья.

             О, никогда, папа!.. Кому-же я лгала?

             Поэтому, папа, все, что тебя тревожитъ,

             Надѣюсь, что и мнѣ довѣрено быть можетъ.

Трактирщикъ.

             Ты доброе дитя... чего-же тутъ хитрить,

             Вѣдь что ужъ сдѣлано, того не воротить!

Софья.

             И лучшія сердца способны заблуждаться!

Трактирщикъ.

             И такъ, мой другъ, зачѣмъ-же намъ скрываться? *(Тихо ей.)*

             Я знаю, что къ нему ты въ комнату ходила,

             Все при моихъ глазахъ сегодня ночью было.

Софья *(удивленная).*

             Какъ?.. Вы все знаете?

Трактирщикъ.

                                           Я былъ тамъ. Ты пришла,

             Но въ комнатѣ уже меня ты не нашла.

             Не зналъ я, кто это, и такъ бѣжать принялся,

             Какъ будто домовой за мною слѣдомъ гнался.

Софья *(въ сторону):*

             Ну, деньги у него, безъ всякаго сомнѣнья! *(Ему.)*

             А что важнѣй всего... *(Таинственно.)* вѣдь вы не въ подозрѣньи!

             Вѣдь я вашу свѣчу тамъ въ комнатѣ нашла

             И тотчасъ-же ее съ собою унесла.

Трактирщикъ.

             Неужто?

Софья.

                                 Я сама.

Трактирщикъ *(въ сторону, очень довольный).*

             Вѣдь надо-жъ такъ случиться! *(Ей.)*

   Прекрасно!... Ну, теперь намъ надо согласиться,

             Что дѣлать намъ теперь, и какъ намъ поступить,

             Чтобъ деньги поскорѣй Альцесту возвратить.

Софья.

             Вы скажете ему: поймалъ я, сударь, вора

             И деньги ваши всѣ сыскалъ я очень скоро.

             Прошу простить меня и пощадить мой домъ,

             Не то на вѣки онъ покроется стыдомъ.

             Вы сами знаете, кто зломъ не увлекался!

             Но воръ лишь пойманъ былъ, какъ тотчасъ-же создался,

             Раскаялся и деньги возвратилъ...

             И будете просить, чтобъ онъ его простилъ.

             Мнѣ кажется, Альцестъ на это согласится

             И, деньги получивъ, онъ удовлетворится...

Трактирщикъ

             А вижу я, что ты прехитрая плутовка

             И извернуться ты умѣешь очень ловко.

Софья.

             Да деньги надобно скорѣй ему вручить.

Трактирщикъ.

             Да, да! Но мнѣ сперва ихъ надо получить.

Софья *(удивленная).*

             У васъ ихъ развѣ нѣтъ?

Трактирщикъ.

                                                     И съ роду не бывало!

Софья.

             Какъ нѣтъ?

Трактирщикъ.

                                 Конечно нѣтъ!... Ты мнѣ ихъ не давала.

Софьи.

             Да у кого-жъ они?

Трактирщикъ.

                                           Да развѣ ты не знаешь?

Софья.

             Да вѣдь они у васъ?

Трактирщикъ.

                                           Какой ты вздоръ болтаешь!

Софья.

             Куда-жъ вы дѣли ихъ?

Трактирщикъ.

                                                     Да ты сошла съ уха!

             Вѣдь деньги у тебя, ты говоришь сама.

Софья *(удивленная).*

             Какъ!... У меня?

Трактирщикъ.

                                           Ну, да! Какъ будто я не знаю!

Софья.

             Позвольте, батюшка, я васъ не понимаю;

             И какъ я ихъ возьму?

Трактирщикъ *(показывая жестомъ, какъ крадутъ).*

                                           Извѣстно какъ, руками!

             Мнѣ кажется, что вы должны знать это сами.

             Однако-же когда на васъ я погляжу,

             Такъ вы -- безстыдница! Вотъ что я вамъ сказку!

             Теперь, когда дошло ужъ дѣло до развязки,

             Такъ ты разсказывать мнѣ начинаешь сказки.

             Не сами-ли вы призналися сейчасъ,

             Что деньги взяли вы, и что онѣ у васъ.

             Не ждалъ я этого... И какъ тебѣ не стыдно!

Софья.

             Нѣтъ! Это, батюшка, ужъ черезчуръ обидно!

             Вину всю на меня взвалить вы пожелали;

             Вѣдь деньги взяли вы! Вы сами-же сказали!

Трактирщикъ.

             Прошу покорнѣйше! Такъ деньги я укралъ!

             Такъ я въ твоихъ глазахъ ужъ ныньче воромъ сталъ!

             Ахъ ты, негодница! Ни капли уваженья!

             Такъ вотъ твоя любовь! Такъ вотъ въ отцу почтенье!

             Ты до того дошла, что стала воровать,

             И смѣешь ты еще меня подозрѣвать...

Софья.

             Однако-жъ, батюшка...

Трактирщикъ *(перебивая ее).*

   Была ты у него?

Софья.

             Положимъ, что была... такъ что-же изъ того?

Трактирщикъ.

             И послѣ этого ты смѣешь запираться?

Софья.

             Да развѣ можетъ то уликою считаться?

             Вы докажите мнѣ...

Трактирщикъ *(съ гнѣвомъ).*

                                           Да я ужъ доказалъ.

             Ты въ комнатѣ была, я этимъ все сказалъ!

Софья.

             Такъ что-же за бѣда? Вы сами были тамъ!

Трактирщикъ *(взбѣшенный).*

             Охъ! трепку я тебѣ отличную задамъ!

             Ужъ вижу я, что ты чего нибудь дождешься,

             Коль ты не замолчишь и вонъ, не уберешься!

*(Софья въ слезахъ уходитъ.)*

Трактирщикъ *(одинъ).*

             Нѣтъ, ты уже шутить не въ мѣру начала!

             Ну, счастіе твое, что скоро ты ушла!

             Ты думаешь, что ты передо мной заплачешь,

             Такъ сразу ужъ меня вотъ такъ и одурачишь,

             Попалась -- и узлы завязывать мнѣ стала!

             Нѣтъ, матушка, шалишь! ты денежки украла!

ЯВЛЕНІЕ III.

Трактирщикъ *и*Альцестъ *входитъ задумчивый.*

Трактирщикъ *(раскланиваясь).*

             Я очень огорченъ, что долженъ былъ узнать,

             Что вы изволили всѣ деньги потерять;

             Я вижу, вы, сударь, полны негодованья;

             Но успокойтеся: я приложу старанье

             И деньги розыщу. Прошу васъ объ одномъ:

             Пока я ихъ найду -- не разглашать о томъ...

             Я, сударь, множество завистниковъ имѣю,

             И взвалятъ всю бѣду все на мою же шею.

             Здѣсь дѣло ясное -- укралъ домашній воръ;

             Чужой же ни одинъ не могъ взойти на дворъ.

             Вы, сударь, ничего пожалуйста не бойтесь,

             Я все вамъ розыщу, ужъ вы не безпокойтесь.

             И не сердитеся... простите старика...

             Позвольте вцсъ спросить, какъ сумма велика?

Альцестъ.

             Да я ахъ не считалъ. А если такъ, примѣрно....

             То сотня талеровъ украдена навѣрно!

Трактирщикъ.

             Ого!

Альцестъ.

                                 Однако-же не плакать отъ тоски,

             Что сотня талеровъ....

Трактирщикъ *(перебивая).*

                                           Совсѣмъ не пустяки!

Альцестъ.

             Потерю эту я легко-бы перенесъ;

             Мнѣ только-бы узнать, кто деньги-то унесъ?

Трактирщикъ.

             Э!... деньги-бъ лишь нашлись! Я-бъ даже не спросилъ,

             Кто, Мишка, Ванька-ли, когда и какъ стащилъ.

Альцестъ *(въ сторону).*

             Слуга мой... не возьметъ.... старикъ такой усердный!

             Неужли-же Софи?.. О, Боже милосердный!

Трактирщикъ.

             Охота, сударь, вамъ все голову лрмать!

             Вѣдь я-же слово далъ всѣ деньги вамъ достать.

Альцестъ.

             Такъ вы достанете?

Трактирщикъ.

                                                     Да я же вамъ сказалъ.

             Но съ тѣмъ условіемъ, чтобъ весь этотъ скандалъ

             Не вышелъ изъ дому, не разгласился всюду.

Альцестъ.

             Такъ воръ извѣстенъ вамъ?

Трактирщикъ.

                                                     Я деньги вамъ добуду.

Альцестъ.

             Но кто-же въ воровствѣ у васъ есть на примѣтѣ?

             Скажите мнѣ скорѣй....

Трактирщикъ.

                                           О, ни за что на свѣтѣ.

Альцестъ.

             Скажите-же, я васъ покорнѣйше прошу.

Трактирщикъ.

             Сказалъ, что не могу. Ни слова не скажу!.

Альцестъ.

             Кого-же можете вы здѣсь подозрѣвать?

             Ужъ не домашнихъ-ли?

Трактирщикъ.

                                                     Зачѣмъ вамъ это знать?

Альцестъ.

             Ужъ не служанка-ли?

Трактирщикъ.

                                           Іоганна? Не возьметъ!

Альцестъ.

             Да ужъ не кельнеръ-ли?

Трактирщикъ.

                                                     Зачѣмъ онъ къ вамъ придетъ!

Альцестъ.

             Кухарка, можетъ быть, охотница пошарить?

             Она у васъ ловка....

Трактирщикъ.

                                           Да, печь, варить и жарить!

Альцестъ.

             Не поваренокъ-ли?

Трактирщикъ.

                                           Нашли кого сыскать!

             Да нечего, сударь, ужъ вамъ не угадать!

Альцестъ.

             И не садовникъ?

Трактирщикъ.

                                           Нѣтъ! Еще не отгадали!

Альцестъ.

             Не сынъ садовника?

Трактирщикъ.

                                           Нѣтъ, не туда попали:

             Мальчишка въ комнаты не ходитъ никогда!

Альцестъ.

             Не самъ, такъ можетъ быть, его....

Трактирщикъ.

                                                               Собака?... Да!

Альцестъ *(въ сторону).*

             Постой-же, старый хрѣнъ, ужъ я все разузнаю!

             Тебя я самого на удочку поймаю. *(Громко.)*

   Да впрочемъ, что же я все бьюсь изъ-за пустаго!

             Лишь деньги-бы нашлись, что мнѣ до остальнаго?

Трактирщикъ.

             Конечно....

Альцестъ.

                       Да! вѣдь я зашелъ васъ попросить

             Въ мою чернильницу чернила мнѣ налить;

             Они всѣ высохли. Налейте, ради Бога!

             Письмо мнѣ дописать осталося немного.

Трактирщикъ *(съ ажитаціей).*

             Что жъ это?... Вы его вчера лишь получили,

             А нынче утромъ вы отвѣтъ ужъ настрочили;

             Должны въ немъ важныя извѣстья заключаться,

             Навѣрно?

Альцестъ.

                       Да. Оно не можетъ залежаться.

             Неловко заставлять такъ долго ждать кліентовъ.

Трактирщикъ.

             Какое счастіе имѣть корреспондентовъ!

Альцестъ.

             Нѣтъ. Удовольствіе вѣдь рѣдко получаешь,

             А сколько времени на письма убиваешь!

             Вѣдь время, знаете, всего для насъ дороже..."

Трактирщикъ.

             Да. Это, знаете, все на игру похоже!

             Письмо хорошее получите, и квитъ:

             Оно за множество пустыхъ васъ наградить. *(Переминается.)*

   Прошу, сударь, меня за смѣлость извинить....

             Но я хотѣлъ бы васъ покорнѣйше просить

             Сказать мнѣ... что ему вы пишете въ отвѣтѣ?...

             И что онъ пишетъ вамъ?

Альцестъ.

                                           О! Ни за что на свѣтѣ!

Трактирщикъ.

             Пожалуйста! я васъ покорнѣйше прошу!

Альцестъ.

             Сказалъ, что не могу! Ни слова не скажу!

Трактирщикъ.

             Ужъ не хотятъ-ли гдѣ войну опять начать?

             Ужъ не наборъ-ли гдѣ?

Альцестъ.

                                           Зачѣмъ вамъ это знать?

Трактирщикъ.

             Не изъ Америки-ль?

Альцестъ.

                                           Нѣтъ, слишкомъ далеко.

Трактирщикъ.

             Не боленъ-ли король?

Альцестъ.

                                           Все можетъ быть легко.

Трактирщикъ.

             Не императоръ-ли?

Альцестъ.

                                           О, нѣтъ! Не отгадали!

Трактирщикъ.

             Ужъ не на сѣверѣ-ль?

Альцестъ.

                                           Нѣтъ! Не туда попали.

Трактирщикъ.

             Не бродятъ-ли умы?

Альцестъ.

                                           Мы кое-что услышимъ.

Трактирщикъ.

             Ужъ не холера-ли?

Альцестъ.

                                           Мы вамъ тогда напишемъ.

Трактирщикъ.

             Ужъ не случилось-ли несчастія какого?

Альцестъ.

             Ну-ну! Вамъ отгадать одно осталось слово!

Трактирщикъ (быстро).

             Не сдѣлалъ-ли морозъ какого гдѣ вреда?

             Ужъ не нашли-ли гдѣ....

Альцестъ.

                                           Замерзшихъ зайцевъ?... Да!

Трактирщикъ.

             Я вижу, вы, сударь, боитесь разсказать.

             Не стыдно-ль вамъ меня довѣрія лишать!

Альцестъ.

             Кто недовѣрчивъ самъ, тому не довѣряютъ!

Трактирщикъ *(удивленный).*

             Какой-же отъ меня услуги ожидаютъ?

Альцестъ.

             Я васъ просилъ уже: откройте вора мнѣ,

             И будете письмомъ владѣть моимъ вполнѣ.

             Я предлагаю вамъ размѣнъ весьма дешевый...

             Скажите мнѣ, кто воръ. *(Вынимаетъ письмо.)* Я все прочту до слова.

Трактирщикъ *(ему хочется и колется).*

             Вы черезчуръ добры... *(Въ сторону.)* Чтобъ чортъ тебя побралъ!

             Все, кромѣ этого, тебѣ-бы я сказалъ.

Альцестъ.

             Ну, чтожь? Мѣняемся? Какъ истинному другу,

             Я предлагаю вамъ услугу за услугу....

             Не бойтесь за меня: я не проговорюсь!

             Я тайну сохраню, въ томъ честью вамъ клянусь!

Трактирщикъ *(въ сторону).*

             Что можетъ быть въ письмѣ? Ужасно любопытно!

             Оно, проклятое, чертовски аппетитно!.

             А какъ-же Софья-то?.. Ну, какъ она узнаеть?

             А мнѣ что?.. Пусть себя сама и оправдаетъ;

             Вѣдь искушеніе на столько велико,

             Что выдержать его не всякому легко!

             Мнѣ кажется, никто не устоялъ-бы тутъ.

             Охъ!.. Слюнки у меня заранѣе текутъ.

Альцестъ *(въ сторону).*

             Собака ни одна такъ сильно не страдала,

             И никогда ей дичь такъ въ носъ не ударяла!

             Трактирщикъ *(нерѣшительно).*

             Вся ваша доброта мнѣ смѣлость придаетъ....

             Вамъ въ просьбѣ уступить и все сказать.

Альцестъ *(въ сторону).*

                                                                         Клюетъ!

Трактирщикъ.

             Я все вамъ разскажу сейчасъ-же откровенно,

             А вы дадите мнѣ...

Альцестъ.

             Письмо? Всенепремѣнно!

Трактирщикъ
*(подходитъ къ Альцесту и не сводитъ глазъ съ письма).*

             Воръ этотъ былъ...

Альцестъ.

                                           Ну, воръ!

Трактирщикъ.

                                                               Укравшій деньги въ ночь...

Альцестъ.

             Ну!

Трактирщикъ.

                       То была моя...

Альцестъ.

                                                     Ну, кто-же?

Трактирщикъ *(выхватывая письмо).*

                                                                         Моя дочь...

Альцестъ.

             Какъ?!...

Трактирщикъ *(начинаетъ читать письмо).*

                       "Милостивы!"...

Альцестъ *(беретъ ею за плечо и трясетъ).*

                                           Что?... Что вы сейчасъ сказали?

             Неужли...

Трактирщикъ.

                                 "Государь!"...

Альцестъ *(продолжая его трясти).*

                                                     И вы мнѣ не солгали?

Трактирщикъ *(ему).*

             Да, да! *(Про себя.)* Какъ надоѣлъ! *(Ему.)* Вѣдь это ужъ безбожно!

             "И много...

Альцестъ.

                                 Чтобъ Софи?... Да это невозможно!

             Нѣтъ!...

Трактирщикъ *(не обращая на него вниманія).*

                                 "Уважаемы!"...

Альцестъ.

                                                     Нѣтъ! Софья не возьметъ!

             О! Вѣсть ужасная меня съ ума сведетъ!

Трактирщикъ.

             М... м... м... "Благо"...

Альцестъ

             Бросьте все, я честью васъ прошу,

             И отвѣчайте мнѣ...

Трактирщикъ *(съ досадой).*

                                                     Все послѣ разскажу.

Альцестъ.

             Такъ это правда?

Трактирщикъ.

                                                     Да!

          Альцестъ *(въ сторону).*

                                                     Я своего добьюсь!

             Надѣюсь, что теперь ужъ я не промахнусь. *(Уходитъ).*

ЯВЛЕНІЕ IV.

Трактирщикъ *(одинъ, пробѣгаетъ письмо глазами).*

             М... м... м... "Благодѣтель мой!" *(Оборачивается.)* Ушелъ. Ну слава Богу! *(Читаетъ.)*

             "Вы сердцемъ такъ добры, такъ мнѣ прощали много,

             "Что и на этотъ разъ вы извините мнѣ;

             "Позвольте же на васъ разсчитывать вполнѣ."

             Я, право, не пойму, что тутъ за извиненья!..

             "Раздѣлите мое вы, вѣрно, восхищенье:

             "Сегодня счастіе Господь мнѣ ниспослалъ,

             "И къ вамъ я, первому, сейчасъ-же написалъ.

             "Жена моя давно ужъ въ тягости была;

             "Сегодня жъ сына мнѣ шестаго родила". *(Пораженный ужасомъ.)*

   Какъ? Что?.. Не можетъ быть!

             О, жаль... меня тамъ нѣтъ!

             "Ребенокъ на зарѣ произошелъ на свѣтъ."

             Я шею-бы свернулъ проклятому уроду...

             Руками-бь задушилъ... Живаго бъ бросилъ въ воду!

             "Надѣяся вполнѣ на ваше снисхожденье,

             "Я васъ прошу къ себѣ быть кумомъ при крещеньѣ.

             Я задыхаюсь!.. Ухъ!.. Жестокая насмѣшка!

             О, я сѣдой дуракъ!.. Безмозглая я пѣшка!

             Письмо это меня обдало точно варомъ...

             Ну, не пройдетъ тебѣ вся эта штука даромъ!

             Постой-же, другъ Альцестъ!.. ты началъ издѣваться,

             Ты надъ пріятелемъ въ глаза ужъ сталъ смѣяться!

             Постой-же, милый другъ, вотъ я тебѣ задамъ!..

             Я выгоню тебя изъ дому по шеямъ!

             О! еслибы я могъ, я сослужилъ-бы службу,

             И на твоей спинѣ я прописалъ-бы дружбу!...

             И по дѣломъ тебѣ! Впередъ, дуракъ, наука!

             А какъ-же Софья-то? Вотъ скверная-то штука!

             Я разсказалъ секретъ, и измѣнилъ ей я

             За глупое письмо, гдѣ просятъ въ кумовья!

*(Теребитъ себя за волосы.)*

             Башка ослиная!.. Состарѣлася ты!

             И деньги... и письмо... и всѣ мои мечты!...

             Готовъ зарѣзаться!... готовъ себя убить!

             Но чтоже дѣлать мнѣ? Какъ мнѣ ему отмстить?

*(Хватаетъ палку и бѣгаетъ съ ней по сценѣ.)*

   О! еслибъ кто-нибудь мнѣ подъ руку попался!...

             Мнѣ кажется, что онъ въ живыхъ-бы не остался!

             Смѣяться надо мной?.. Жаль, что его здѣсь нѣтъ!

             Ужъ я-бъ задалъ ему!.. Онъ увидалъ-бы свѣтъ!

             Теперь мальчишка мой разбей-ка мнѣ бокалъ,

             Ужъ какъ-бы я ему бока всѣ обломалъ!...

             Да жалко въ кухню-то идти мнѣ недосужно!

             О, попадись мнѣ кто!.. Мнѣ мести, мести нужно!...

*(Натыкается на стулъ палкой; со стула летитъ пыль.)*

   Что это?.. Давеча вѣдь пыль съ тебя мели,

             А ты передо мной торчишь опять въ пыли?...

             И ты противъ меня?.. И ты туда же мѣтишь?

             Такъ я-жъ тебя!.. Постой!... ты мнѣ за всѣхъ отвѣтишь!

*(Колотитъ палкой по подушкѣ стула),*

ЯВЛЕНІЕ V.

Трактирщикъ *и*Зеллеръ *входитъ немного на веселѣ, въ домино; маска виситъ у него на рукѣ. Увидя сцену со стуломъ, онъ останавливается въ испугѣ.*

Зеллеръ.

             Что это съ старикомъ?.. Ужъ не съ ума-ль онъ сходитъ?

             Онъ экзекуцію надъ стуломъ производитъ.

             Что здѣсь случилося? Какой нечистый духъ

             Его вдругъ обуялъ?.. Ну, Зеллеръ, милый другъ,

             Будь осторожнѣе!.. Уйду-ка я пока...

             А то, пожалуй, мнѣ онъ накладетъ въ бока!

Трактирщикъ *(не видя Зеллера).*

             Ухъ!.. Больше не могу! Ужъ сталъ болѣть животъ!

             По тѣлу по всему катится градомъ потъ....

*(Бросается въ кресло въ изнеможеніи.)*

             И отъ усталости рука уже нѣмѣетъ!

Зеллеръ *(въ сторону).*

             Подобный моціонъ, я думаю, согрѣетъ. *(Подходя къ тестю.)*

   Любезный батюшка...

Трактирщикъ.

                                           А, баринъ!.. показался!..

             Я здѣсь измучился, а онъ всю ночь прошлялся!

             Ты вѣчно по ночамъ все изъ дому блуждаешь.

             И деньги на балы да на игру таскаешь.

             Ты, кажется, уже привыкъ къ безсоннымъ ночкамъ,

             А тутъ у насъ въ дому самъ чортъ пошелъ по бочкамъ!

Зеллеръ.

             Что съ вами, батюшка?.. Вы страшно взбѣшены...

Трактирщикъ.

             Тутъ взбѣсишься какъ разъ! Вѣдь у твоей жены...

Зеллеръ.

             Ну, что-же?

Трактирщикъ.

                                           Я тебя испытывать не стану;

             Я все тебѣ скажу по правдѣ, безъ обману:

             Ты знаешь, что Софа съ Альцестомъ были дружны... *(Таинственно.)*

             Вѣдь Софья у него...

Зеллеръ *(быстро перебивая).*

                                           Досказывать ненужно!

Трактирщикъ.

             Я Бога горячо молю лишь объ одномъ:

             Чтобъ эту бестію проклятую съ письмомъ,

             И вообще всѣхъ васъ чтобъ черти-бы побрали!...

             И чтобъ мои глаза васъ больше не видали! *(Уходитъ).*

ЯВЛЕНІЕ VI.

Зеллеръ *(съ ужимками и страхомъ).*

             Что здѣсь случилося?.. О, горе!... Горе мнѣ!..

             Недаромъ бѣгаютъ мурашки по спинѣ!

             Ну, что какъ я открытъ? Ну, какъ Альцестъ все знаетъ?..

             Ужъ какъ-же спину онъ мою накостыляетъ!

             Недолго, можетъ быть, осталось мнѣ пожить...

             Придется голову мнѣ въ петлю положить...

             Охъ! какъ убійственно напуганъ я всѣмъ этимъ!

             Едва ли страхъ такой владѣлъ Ричардомъ третьимъ!

             И въ половину такъ самъ Фаустъ не боялся,

             Когда изъ-подъ полу самъ чортъ къ нему являлся!

             Вотъ положеніе!.. Ну, Зеллеръ, берегись!

             Бѣда тебѣ вездѣ, куда ни повернись!

*(Бѣгаетъ по сценѣ, какъ помѣшанный; наконецъ приходитъ въ себя.)*

   Пойдешь налѣво ты, такъ будешь на осинѣ! *(Показывая жестомъ.)*

             Пойдешь на право -- адъ!.. Рога по серединѣ!..

             Да! краденая вещь къ прокъ никогда нейдетъ.

             Чего-же трушу я?.. Дуракъ я, идіотъ!

             Быть можетъ, все еще отлично обойдется!.. *(Увидя Альцеста.)*

   Сейчасъ узнаю все!.. А! онъ сюда плетется!

             Убраться поскорѣй, а то моя бѣда!..

             Задастъ онъ мнѣ! *(Уходитъ.)*

ЯВЛЕНІЕ VII.

Альцестъ *(входитъ задумчивый).*

                                           Я не былъ никогда

             Въ такомъ томительномъ, тяжеломъ состояньѣ...

             Чтобъ это чудное и рѣдкое созданье

             Могло унизиться и до того упасть,

             Что стала у меня, Альцеста, деньги красть!...

             Святые помыслы! Пора вамъ испариться!

             Какъ больно, тяжело, такъ горько ошибиться?

             Въ порывѣ нѣжности фантазіи моей,

             Я добродѣтели эмблему видѣлъ въ ней,

             Я глубоко ее и свято уважалъ;

             Ее я божествомъ и ангеломъ считалъ;

             Я ей обязанъ лишь чистѣйшею любовью,

             И вдругъ теперь она... Облилось сердце кровью!

             О! еслибы я могъ, все легче было-бъ мнѣ,

             Считать ее хотя съ другими наравнѣ;

             Но низко такъ упасть!.. Меня это убьетъ!

             О! Эта мысль одна съ ума меня сведетъ! *(Пауза.)*

             Но странно!.. Хоть она преступной остается,

             А сердце, не хотя, все къ ней любовью бьется...

             Стыдись, стыдись, Альцестъ! О! какъ ты малодушенъ!..

             Преодолѣй себя... будь болѣе бездушенъ!..

*(Молчаніе.)*

   Зачѣмъ-же самъ себѣ я такъ противорѣчу?

             Вѣдь счастіе само идетъ ко мнѣ навстрѣчу!

             Ее ты до сихъ поръ все любишь также страстно..

             Она нуждается въ деньгахъ... Ну, и прекрасно!

             Скорѣй, Альцестъ, скорѣй! Вѣдь ты за каждый грошъ,

             Навѣрно, отъ нея на рубль пріобрѣтешь.

             Ну, хорошо! Теперь она меня узнаетъ...

             Пусть съ добродѣтелью ко мнѣ не подъѣзжаетъ!

             Теперь я денегъ ей ужъ прямо предложу

             И хладнокровно ей я пару словъ скажу:

             "Мнѣ кажется, Софи, вы стали ужъ нуждаться.

             "Грѣшно вамъ предо мной въ такихъ вещахъ скрываться!

             "Вамъ все мое добро вполнѣ принадлежитъ.

             "Берите все себѣ, мы съ вами будемъ квитъ!

             "Не бойтесь! Предо мной въ долгу вамъ не остаться...

             "Всегда вы можете со мною расквитаться!"

             Но кажется,-- она!.. Спокойствіе пропало!

             И хладнокровія какъ будто не бывало!

             Я знаю, что она мнѣ нанесла потерю,

             И до сихъ поръ еще я этому не вѣрю!

ЯВЛЕНІЕ VIII.

Альцестъ *и*Софья *входитъ.*

Софья.

             Мнѣ кажется, Альцестъ меня ужъ избѣгаетъ!

             Уединеніе ужли васъ привлекаетъ?

Альцестъ.

             Я здѣсь уже давно одинъ себѣ сижу;

             Причины-же на то я самъ не нахожу.

             Безъ цѣли иногда вѣдь съ кѣмъ нибудь сойдешься --

             Отъ скуки что-нибудь болтаешь и смѣешься.

Софья.

             Потеря васъ гнететъ,-- я это понимаю!

Альцестъ.

             О! близко къ сердцу я ее но принимаю!

             И стоитъ-ли жалѣть объ этихъ пустякахъ...

             Быть можетъ, денежки въ порядочныхъ рукахъ!

Софья.

             По вашей добротѣ вы насъ-то хоть простите!

             Навѣрное, вы намъ вредить не захотите?

Альцестъ

             Будь откровенны вы поболѣе со мной,

             То кражи-бъ не было, ручаюсь головой.

Софья.

             Какъ это мнѣ понять, что вы сейчасъ сказали?

Альцестъ.

             Какъ это понимать?

Софья.

                                           На что вы намекали?

Альцестъ.

             Послушайте, Софи, вы знаете меня

             Не со вчерашняго, не съ нынѣшняго дня;

             Позвольте-жъ говорить мнѣ съ вами откровенно...

             Что денегъ уже нѣтъ, то это несомнѣнно...

             Я вовсе не хочу вернуть Ихъ всѣ назадъ,

             И гдѣ теперь онѣ, тамъ пусть ихъ и лежатъ.

             Но знай я, что дѣла въ подобномъ положеньи,

             Я первый скрылъ-бы все, безъ всякаго сомнѣнья.

Софья.

             Такъ вы ужъ знаете? Но кто-жъ вамъ говорилъ?

Альцестъ.

             Вашъ батюшка, Софи, мнѣ все сейчасъ открылъ.

Софья.

             И вы прощаете?

Альцестъ.

                                           Безъ всякаго сомнѣнья;

             Я шутку не могу считать за преступленье.

Софья.

             Но, какже...

Альцестъ.

                                 Чего нѣтъ, того не воротить!..

             Позволь отъ сердца мнѣ съ тобой поговорить.

             Ты знаешь, какъ ты мнѣ до сихъ поръ дорога!

             Судьба была ко мнѣ не такъ еще строга,

             Считать тебя своей она мнѣ не сулила;

             Но насъ съ тобой на вѣкъ она не разлучила...

             Я сердцемъ навсегда прінадлежу тебѣ;

             Взамѣнъ-же своего я взялъ твое себѣ.

             Такъ точно, милый другъ, и деньгами моими

             Распоряжайся такъ, какъ будто-бы своими;

             Все, что мое, тебѣ принадлежитъ по праву..

             Бери-же все себѣ... все, что тебѣ по нраву *(Обнимаетъ ее).*

   Люби только меня и будь мнѣ вѣрнымъ другомъ!

             Приказывай, Софи!... Я весь къ твоимъ услугамъ!

Софья *(съ гордостью освобождается отъ него).*

             Что?... Ваши деньги... Я?... Я точно какъ во снѣ!

             Я не нуждаюсь въ нихъ!... Онѣ ненужны мнѣ!

             Нѣтъ!... Вы ошиблися... И этотъ дерзкій тонъ

             Прошу васъ объяснить!.... мнѣ непонятенъ онъ!...

Альцестъ *(пикированный).*

             Покорный вашъ слуга насквозь васъ понимаетъ

             И знаетъ хорошо, чего отъ васъ желаетъ.

             Но, признаюсь, меня одно лишь удивило:

             Негодованье въ васъ сейчасъ заговорило!"..

             Оно не къ мѣсту здѣсь!".. Не вамъ-бы горячиться!

             Кто на проступокъ разъ рискнулъ уже рѣшиться...

Софья *(удивленная).*

             Какъ? Что?

Альцестъ.

                                 Сударыня!

Софья *(съ гнѣвомъ).*

                                                     Коль разговоръ ужъ начатъ,

             Извольте говорить, что это, сударь, значить!

Альцестъ.

             Простите мнѣ, Софи, я черезчуръ стыдливъ!

             Я слишкомъ васъ люблю и очень щекотливъ,

             Чтобъ о такихъ вещахъ могъ вслухъ распространяться....

Софья *(съ гнѣвомъ).*

             Альцестъ!

Альцестъ.

                                 Вы можете къ отцу адресоваться!

             Онъ знаетъ все вполнѣ...

Софья *(внѣ себя).*

                                                     Я съ вами не шучу!

             Что знаетъ мой отецъ? Я, сударь, знать хочу!

             Извольте говорить, на что вы намекали!

Альцестъ.

             Онъ мнѣ сказалъ, что вы...

Софья.

                                                     Что я?..

Альцестъ.

                                                               Тѣ деньги взяли...

Софья *(отворачивается отъ него въ отчаяніи и слезахъ).*

             Такъ вотъ куда пошло!... Какъ? Я всему виной!...

             И онъ осмѣлился!... О, Боже... Боже мой!

Альцестъ.

             Софи! Прости меня!

Софья.

                                           Нѣтъ! Нѣтъ!...

Альцестъ.

                                                               Софи! Простите!...

Софья.

             Нѣтъ... вы не стоите... Прочь съ глазъ моихъ подите!

Альцестъ.

             Софи!

Софья.

                                 О, нѣтъ, сударь!... Я нынѣшняго дня

             Всю жизнь вамъ не прощу! Подите отъ меня.

             Отецъ вамъ мой позоръ рѣшается довѣрить,

             И вы могли ему во всемъ, Альцестъ, повѣрить!

             Кто ваши деньги взялъ -- вы вѣкъ-бы не открыли,

             Но вы меня къ тому насильно побудили...

             Узнайте-же, Альцестъ, узнайте, наконецъ:

             Не я украла ихъ... укралъ ихъ мой отецъ!

*(Уходитъ въ слезахъ).*

ЯВЛЕНІЕ IX.

Альцестъ, *потомъ*Зеллеръ.

Альцестъ *(одинъ).*

             Вотъ кутерьма!... Ее самъ чортъ не разберетъ!

             Отецъ свалилъ на дочь -- дочь на отца плететъ!

             Два превосходнѣйшихъ, правдивѣйшихъ созданья

             Другъ друга въ воровствѣ винятъ безъ состраданья...

             Ну, хоть съ ума сходи!... Съ Софи и съ старикомъ

             Я очень хорошо уже давно знакомъ...

             Чѣмъ больше думаю, тѣмъ меньше понимаю

             И долгимъ думаньемъ лишь дѣло затемняю.

             Чтобъ Софья.... Чтобъ старикъ... меня обворовали!

             Вотъ если Зеллера бы въ кражѣ обвиняли,

             То я повѣрилъ-бы безъ всякаго сомнѣнья,

             При павшемъ на него малѣйшемъ подозрѣньѣ...

             Но онъ ушелъ на балъ!

Зеллеръ *(входитъ въ обыкновенномъ платьѣ, навеселѣ. Въ сторону).*

                                                     Вонъ дьяволъ возсѣдаетъ!

             И послѣ давешней пирушки отдыхаетъ...

             О! Если-бы я могъ, онъ могъ бы не унесъ!

             Какого я ему туза бы преподнесъ!

Альцестъ (про *себя, увидя Зеллера).*

             Вотъ онъ!... Какъ будто-бы изъ подъ земли явился.... *(Громко.)*

   А!... Зеллеръ! какъ дѣла?

Зеллеръ.

                                                     Насилу дотащился. *(Показывая наголову.)*

   А здѣсь и до сихъ поръ все музыка гремитъ....

             Фу!... Голова моя смертельно какъ болитъ.

Альцестъ.

             Вы были на балу? Чтожъ, много было дамъ?

Зеллеръ.

             Да такъ, какъ и всегда. Извѣстно, вѣрно, вамъ,

             Что въ мышеловку мышь частенько попадаетъ;

             Весьма естественно: тамъ ветчина бываетъ.

Альцестъ.

             Повеселились?

Зеллеръ.

                                 Да.

Альцестъ.

                                           А что, вы танцовали?

Зеллер.

             Я былъ лишь зрителемъ, *(въ сторону.)* какъ вы вдвоемъ плясали!

Альцестъ.

             Не танцовали вы?... Вотъ странно мнѣ, признаться!

Зеллер.

             Да, танцами хотѣлъ серьезно я заняться.

Альцестъ.

             И что-жъ? Не удалось?

Зеллеръ.

                                                     Мнѣ голову ломило,

             Признаться, такъ, что не до танцевъ было!

Альцестъ.

             Э!

Зеллеръ.

                       Что страннѣй всего: я впалъ въ недоумѣнье,

             Чѣмъ больше напрягать я началъ слухъ и зрѣнье.

Альцестъ.

             Плохія-же дѣла!... Чувствительно мнѣ жаль,

             Что очень скоро такъ постигла васъ печаль!

             Вамъ что-то не везетъ....

Зеллеръ.

                                           Да! вы меня поймете.

             Мнѣ не везетъ съ тѣхъ поръ, какъ вы у насъ живете!

             И даже ранѣе....

Альцестъ.

                                 Вотъ какъ!

Зеллеръ *(берется за голову).*

   И между тѣмъ,

             Я отъ нея не могъ избавиться ничѣмъ!

Альцестъ.

             О, это пустяки!... Я вылѣчу, хотите?

             Вы теплыми ее суконками натрите!

Зеллеръ (на *сторону).*

             Онъ надо мной въ глаза еще смѣяться станетъ! *(Ему.)*

   Не такъ это легко!

Альцестъ.

                                           За то всю боль оттянетъ.

             Да вамъ и подѣломъ!... А дальше будетъ хуже!

             Невѣжливо, сударь, да и грѣшно къ тому-же:

             Идете вы на балъ, а бѣдную жену

             Вы оставляете по вечерамъ одну.

Зеллеръ.

             Такъ чтожъ изъ этого? Не велика бѣда!

             Она ходить сама не любитъ никуда.

             Къ тому-жъ, моя жена, я долженъ вамъ признаться,

             И безъ меня, сударь, умѣетъ согрѣваться!

Альцестъ.

             Вотъ странно!...

Зеллеръ.

                                           Точно такъ. Неужели гулякѣ

             Указывать мѣста: "здѣсь, молъ, зимуютъ раки?"

             Кто падокъ къ лакомству и лишь за этимъ рыщетъ,

             Тотъ лакомый кусокъ и самъ себѣ отыщетъ.

Альцестъ *(пикированный).*

             Я, право, не могу ни слова догадаться;

             Вы стали слишкомъ ужъ цвѣтисто выражаться.

Зеллеръ.

             Цвѣтисто... я?... Ничуть!... Дѣла яснѣе дня!

             Вотъ вамъ живой примѣръ: возьмемте хоть меня.

             Отцовское вино я пилъ-бы, но онъ скупъ;

             Онъ бережетъ его; ну, чтожъ? И я неглупъ!

             Я въ погребъ никогда къ нему не забираюсь,

             Всегда охотнѣе чужимъ я напиваюсь!

Альцестъ *(вспыхнувъ).*

             Опомнитесь, сударь!...

Зеллеръ *(нахально).*

                                                     Вѣдь Софья мнѣ жена!

             Она мнѣ одному принадлежитъ сполна.

             И еслибъ мужъ ее чортъ знаетъ чѣмъ считалъ,

             То я желалъ-бы знать, кто мнѣ-бы помѣшалъ?

             Не вы-ли, Ловеласъ? Такъ я спрошу васъ смѣло,

             Съ чего вступились вы? Какое вамъ тутъ дѣло?

Альцестъ *(удерживая гнѣвъ).*

             Мужъ вы, или не мужъ, я знать васъ не хочу!

             И слушайте меня, я вовсе не шучу,

             Осмѣльтесь еще разъ при мнѣ...

Зеллеръ *(въ сторону).*

                                                               Вотъ благодѣтель!

             Ужъ не тебя-ль спросить про Софьи добродѣтель! *(Громко).*

   Плита моя, хотя будь поваръ нанятой,

             Всегда моей, сударь, останется плитой.

Альцестъ.

             Подобной, сударь, вы не стоите жены!

             Вѣдь въ ней всѣ качества души совмѣщены,

             Такія качества, позвольте вамъ замѣтить,

             Какія можете вы въ ангелѣ лишь встрѣтить!

             Она такъ хороша и сердцемъ такъ чиста...

Зеллеръ.

             Да кровь-то у нея ужъ черезчуръ густа!

             И головной уборъ ея произведенье!

             Съ приданымъ получилъ я это украшенье...

             Да, вижу я, судьба была ко мнѣ строга:

             Въ утробѣ матери носилъ ужъ я рога!

Альцестъ *(запальчиво).*

             Послушайте, сударь...

Зеллеръ *(дерзко).*

                                           Что вамъ?

Альцестъ *(сдерживаясь).*

                                                     Вы позабыли:

             Я вамъ сказалъ ужъ разъ, чтобъ вы потише были!

Зеллеръ.

             Вона куда пошло! Хотѣлъ-бы я взглянуть,

             Пускай попробуетъ кто глотку мнѣ заткнуть!

Альцестъ.

             О! еслибы вы мнѣ въ другой попались разъ,

             То проучилъ-бы я порядкомъ, сударь, васъ.

Зеллеръ.

             За честь моей жены, пожалуй, можетъ статься,

             Вы въ состояніи со мной, сударь, стрѣляться!

Альцестъ.

             О, безъ сомнѣнія!

Зеллеръ.

                                           Позвольте-жъ вамъ сказать,

             Что мнѣ мою "жену гораздо лучше знать!

             Напрасно честь ея вы защищать хотите:

             У ней пропала честь, меня вы извините!

Альцестъ.

             Проклятіе!...

Зеллеръ.

                                 Она теперь на все пошла!

             Мы знаемъ хорошо, куда зашли дѣла.

             О, господинъ Альцестъ! Минуточку терпѣнья

             И вѣрно, вы со мной войдете въ соглашенье.

             Извѣстно всѣмъ давно, да въ томъ-то и бѣда,

             Что вашего покроя господа

             Охотнѣе себѣ всю жатву собираютъ,

             А мужу лишь одни объѣдки оставляютъ.

Альцестъ.

             Дивлюсь я одному: вы очень смѣлы стали!

Зеллеръ.

             Да! Слезы на глаза не разъ мнѣ выступали...

             Давно я нахожусь въ несчастій примѣрномъ;

             Теперь-же вижу я, здѣсь пахнетъ чѣмъ-то сквернымъ.

Альцестъ *(въ сильномъ гнѣвѣ).*

             Нѣтъ... это слишкомъ ужъ! Сейчасъ-же говорите,

             Что вы плели... чего вы отъ меня хотите?

             Подобныхъ колкостей я слушать не привыкъ...

             Иль я по-своему вамъ развяжу языкъ!

Зеллеръ *(съ сердцемъ).*

             Э, баринъ!.. Свой ужъ глазъ навѣрно не обманетъ!

             И кто что видитъ самъ, такъ въ томъ онъ клясться станетъ.

Альцестъ.

             Подъ словомъ *видитъ,* что хотите вы сказать?

Зеллеръ.

             Мнѣ кажется, что вамъ пора меня понять;

             Я, сударь, въ этотъ разъ сказалъ все очень ясно...

Альцестъ.

             А!...

Зеллеръ.

                       Раздражать себя не стоитъ по напрасну.

Альцестъ *(наступая на него).*

             Извольте говорить, не то вамъ будетъ худо!

Зеллеръ *(струсивъ, хочетъ уйти).*

             Позвольте, сударь, мнѣ...

Альцестъ.

                                                     Куда?

Зеллеръ.

                                                               Уйти отсюда.

Альцестъ.

             Нѣтъ, не уйдете вы отсюда никуда.

Зеллеръ *(въ сторону).*

             Чтобъ чортъ тебя побралъ?

Альцестъ.

                                                     Пожалуйте сюда!

             Я опрашиваю васъ: гдѣ, что вы увидали?

Зеллеръ.

             Кто, я? Я ничего... мнѣ только такъ... сказали...

Альцестъ.

             Кто-жъ это вамъ сказалъ?

Зеллеръ.

                                                     Мнѣ это говорилъ...

Альцестъ *(съ угрозой).*

             Скорѣй, вамъ говорятъ!

Зеллеръ.

                                                     Кто очевидцемъ былъ. *(Смѣло.)*

             Однако... чтоже вы? Я позову людей...

Альцестъ *(хватая его за шиворотъ).*

             Скажи, кто это былъ? Ну, говори скорѣй...

Зеллеръ *(хочетъ освободиться).*

             Ахъ, дьявольщина!

Альцестъ *(трясетъ его).*

                                           А! Такъ вы не говорите...

             Такъ въ бѣшенство меня вы привести хотите...

             Я вамъ совѣтую не раздражать меня!..

*(Беретъ палку и заноситъ ее надъ головой Зеллера.)*

             Кто этотъ плутъ, злодѣй, кто лжецъ безстыдный?

Зеллеръ *(въ испугѣ падаетъ на колѣна).*

                                                                                             Я!

Альцестъ *(съ угрозой).*

             Вы? Что вы видѣли?

Зеллеръ *(робко).*

                                           Избитая картина:

             Вѣдь Софья -- женщина, а вы, сударь, мужчина!

Альцестъ *(также гнѣвно).*

             Ну, что же далѣе?... Когда-жъ конецъ догадкамъ?

Зеллеръ.

             А далѣе все шло естественнымъ порядкомъ,

             Какимъ идетъ съ тѣхъ поръ, какъ дѣло затянулось.

             Вы ей понравились; она вамъ приглянулась....

Альцестъ.

             Что это значитъ все?

Зеллеръ.

                                           А я такъ полагалъ,

             Что г. Альцестъ и безъ меня все зналъ.

Альцестъ

             Ну!...

Зеллеръ.

                       Если этого вы сами захотѣли,

             То кто-же отказать могъ вамъ въ подобномъ дѣлѣ!

Альцестъ *(трясетъ его).*

             Въ какомъ?

Зеллеръ *(стараясь отъ него освободиться).*

                                 Да кончите вы ваши истязанья.

Альцестъ.

             Въ какомъ-же? Чортъ возьми! Въ какомъ?

Зеллеръ.

                                                                         Въ ночномъ свиданьи!

Альцестъ *(въ испугѣ въ сторону).*

             Онъ лжетъ!

Зеллеръ *(въ сторону).*

                                 Ага! струхнулъ!

Альцестъ *(въ сторону).*

                                                     Какъ это онъ узналъ?

Зеллеръ *(въ сторону).*

             Смѣлѣе!

Альцестъ *(въ сторону).*

             Кто-жъ ему объ этомъ разсказалъ?... *(Оправившись, громко.)*

             Я все васъ не пойму... *(Въ сторону.)* Неужели прислуга?

Зеллеръ *(печально).*

             Мнѣ кажется, что мы ужъ поняли другъ друга!

             Сегодня ночью вы комедію играли?

             Я былъ не вдалекѣ, при мнѣ ее давали!

Альцестъ *(удивленный).*

             Но гдѣ-же были вы?

Зеллеръ.

                                           У васъ-же въ кабинетѣ!

Альцестъ.

             Вѣдь вы пошли на балъ?

Зеллеръ.

                                                     Я былъ тамъ на разсвѣтѣ.

             Я васъ прошу, сударь, поменьше кипятиться!

             Поудержите желчь! Къ чему напрасно злиться!

             Вы заблуждаетесь, и мнѣ васъ крайне жаль,

             Поэтому я вамъ хочу прочесть мораль.

             Какъ, волокиты, вы секретно ни шалите,

             Какъ осторожно вы интригъ ни заводите,

             Но рано-ль, поздно-ль, все откроется наружу;

             Повѣрьте, обо всемъ извѣстно будетъ мужу!

Альцестъ.

             Такъ вотъ кто былъ мой воръ! Признаться, я не ждалъ

             Васъ видѣть у себя, и очень-бы желалъ,

             Чтобъ въ комнатѣ моей вы не были во вѣкъ!

             Такъ деньги взяли вы... Фу, гнусный человѣкъ!

Зеллеръ.

             Положимъ, гнусенъ я... и вамъ не больше славы!

             А вы-то, господа, всегда-ли вы-то правы?

             Хотите нашимъ вы добромъ распоряжаться...

             Вы сами можете-ль отъ страсти воздержаться?

             Законовъ сами вы всю жизнь не соблюдали,

             И требуете вы, чтобъ мы ихъ исполняли!

             И вы не безъ грѣха! Межъ нами есть родство...

             Что болѣе гнуснѣй: развратъ, иль воровство?

             Такъ прежде, чѣмъ на насъ готовите вы петли,

             Вы оглянулись-бы, грѣховъ за вами нѣтъ-ли?

             И прежде, чѣмъ другихъ вы вѣшать захотите,

             Смотрите, сами вы въ петлю не попадите!

Альцестъ.

             И вы... вы смѣете?...

Зеллер.

                                           А почему-жъ не смѣть?

             Не весело весь вѣкъ рога на лбу имѣть!

             Не будьте къ дѣлу же вы черезчуръ ужъ строги!

             Мы съ вами, сударь мой, сейчасъ сведемъ итоги:

             Мы расквиталися: я ваши деньги взялъ --

             А баринъ у меня жену мою укралъ!

Альцестъ.

             Что? Я у васъ укралъ?...

Зеллеръ.

                                                     Э, сударь... ничего!

             Вы пользуетесь ей -- не болѣе того!

             И прежде, нежли я считалъ ее моею,

             Считали вы се давно уже своею.

Альцестъ.

             Чтобъ я...

Зеллер.

                                 Но вамъ мѣшать я вовсе не хочу;

             Я все вамъ высказалъ; теперь я замолчу.

Альцестъ.

             Ну, что тутъ толковать, на висѣлицу вора!...

Зеллер.

             Зачѣмъ-же, сударь мой, зачѣмъ спѣшить такъ скоро?..

             Забыли развѣ вы, что строгъ ко всѣмъ законъ?

             Любовныя дѣла караетъ также онъ.

Альцестъ.

             Послушайте...

Зеллеръ.

                                           И вамъ не сдѣлаютъ отлички...

*(Показываетъ жестомъ, какъ отрубаютъ голову.)*

   Отнимутъ и у васъ охоту до клубнички!

Альцестъ.

             Всѣ ваши выходки меня уже не взбѣсятъ;

             Хоть тертый вы калачъ, но все-же васъ повѣсятъ;

             И постараюсь я, чтобъ васъ еще побили!

Зеллеръ *(показывая на лбу рога).*

             Меня ужъ вы и такъ на вѣки заклеймили!

ЯВЛЕНІЕ X.

Тѣ-же; Трактирщикъ *и*Софья *входятъ и останавливаются въ глубинѣ.*

Софья *(въ сторону).*

             Папа и до сихъ поръ при старомъ убѣжденьи!

Трактирщикъ.

             Не хочетъ до сихъ поръ сознаться въ преступленьи!

Софья *(показывая отцу на Альцеста).*

             Вотъ господинъ Альцестъ...

Трактирщикъ *(увидя его).*

                                                     А!...

.

                                                               Онъ рѣшить нашъ споръ!

*(Оба подходятъ къ Альцесту: одинъ справа, другой слѣва.)*

Трактирщикъ *(Альцесту, указывая на дочь).*

             Вотъ воръ!

Софья *(Альцесту, указывая на отца).*

                                 Вотъ, сударь, воръ!

Альцестъ
*(смотритъ то на трактирщика, то на Софью, смѣется, и показываетъ имъ на Зеллера).*

                                                               Вотъ настоящій воръ!

Зеллеръ *(въ сторону).*

             Ну, шкуру береги!

Софья.

                                           Онъ?

Трактирщикъ.

                                                     Онъ?

Альцестъ.

                                                               Да, онъ укралъ!

Трактирщикъ.

             Колесовать его, чтобъ онъ не воровалъ!

             Пожалуйста, сударь, его вы не жалѣйте,

             Повѣсьте вы его., гвоздь въ голову забейте.

Софья *(подходя къ мужу).*

             И могъ рѣшиться ты на это преступленье?

             Неужли, Зеллеръ, ты...

Зеллер *(совсѣмъ растерявшись).*

                                           Вотъ свѣтопредставленье!

Трактирщикъ.

             Ужъ я-бъ тебя...

Альцестъ *(трактирщику).*

                                           Прошу пяти минуть терпѣнья.

             На Софью съ вами мы имѣли подозрѣнье,

             Но не грѣшна она! Все дѣло вотъ какъ было:

             Софи ко мнѣ въ ночи сегодня приходила.

             Положимъ, слова нѣтъ, что шагъ былъ очень смѣлъ!

             Но цѣли я дурной здѣсь вовсе не имѣлъ

             И подвергать ее не могъ я ничему... *(Обращаясь къ Зеллеру.)*

             Вы сами были вѣдь свидѣтелемъ тому!

Софья *(удивленная).*

             Да развѣ былъ ты тамъ? мы этого не знали!

             Съ Альцестамъ долго мы все по душѣ болтали,

             А ночь довѣрчива и такъ тиха была!

             И честь моя...

Зеллеръ.

                                 Меня въ испарину ввела.

Альцестъ *(трактирщику).*

             Но вы-то? Вы-то какъ?

Трактирщикъ.

                                                     По правдѣ вамъ сказать,

             Я къ вамъ зашелъ письмо проклятое сыскать.

             Лукавый такъ меня письмомъ тѣмъ заманилъ,

             Что я ужъ, признаюсь, и страхъ весь позабылъ.

             Но я, сударь, отъ васъ ни какъ не ожидалъ!

             Я въ жизни въ первый разъ въ такой обманъ попалъ,

             И ваше кумовство, божусь вамъ, что не лгу,

             Переварить еще до сихъ поръ не могу!

Альцестъ.

             Простите-же меня! За шутку не сердитесь!

             А чтоже вы, Софи, простить меня рѣшитесь?

Софья.

             Альцестъ!

Альцестъ.

                                 О! За меня вы можете ручаться,

             Я въ васъ, Софи, всю жизнь не буду сомнѣваться.

             Простите-же меня, Софи, отъ всей души;

             Вы сердцемъ такъ добры.. душой такъ хороши...

Зеллеръ, *(въ сторону).*

             Теперь ужъ въ этомъ я и самъ не сомнѣваюсь!

Альцестъ. *(Софьѣ).*

             Простите-жъ Зеллера!

Софья *(протягивая Зеллеру руку).*

   Охотно соглашаюсь!

Альцестъ.

             И такъ, все кончено!

Трактирщикъ *(Зеллеру).*

                                           Ну, милый мой, смотри:

             Ты на душу грѣха въ другой разъ не бери

             И больше не воруй... не то тебя накажутъ.

Зеллеръ.

             Что забѣгать впередъ! Послѣдствія укажутъ!

Альцестъ.

             А деньги гдѣ-жъ мои?

Зеллеръ.

                                                     О, сударь! Я ихъ взялъ

             Изъ сущей крайности! Я ихъ уже роздалъ.

             Я былъ кругомъ въ долгу, душѣ моей повѣрьте!

             Я шулеромъ однимъ измученъ былъ до смерти..

             Какъ выпутаться мнѣ, я самъ того не зналъ,

             Я взялъ ихъ и своимъ кредиторамъ отдалъ.

*(Подаетъ нѣсколько мелкихъ монетъ.)*

             Вотъ здѣсь остатокъ весь...

Альцестъ.

                                                     Ну, я вамъ ихъ дарю.

Зеллеръ *(въ сторону).*

   Проѣхало!

Альцестъ.

                                 Но, вотъ что я вамъ говорю:

             Вы, сударь, съ этихъ поръ должны быть осторожны,

             Быть тихи, вѣжливы, всегда благонадежны;

             Но если вы опять начнете куралесить...

Зеллеръ *(въ сторону).*

             Толкуй тамъ!.. не пришлось вѣдь никого повѣсить!

*Конецъ*.